

**REPÚBLICA DE CUBA.
UNIVERSIDAD DE CIEGO DE ÁVILA MÁXIMO GÓMEZ BÁEZ
CENTRO DE ESTUDIOS EDUCACIONALES**

TÍTULO: Alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

(EN OPCIÓN AL TÍTULO DE MÁSTER EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR)

AUTOR: Lic. SaikLy O'Reilly San Sebastián.

CIEGO DE ÁVILA, 2012

**REPÚBLICA DE CUBA
UNIVERSIDAD DE CIEGO DE ÁVILA MÁXIMO GÓMEZ BÁEZ
CENTRO DE ESTUDIOS EDUCACIONALES**

TÍTULO: Alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

(EN OPCIÓN AL TÍTULO DE MÁSTER EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR)

AUTOR: Lic. SaikLy O'Reilly San Sebastián.

TUTOR: Msc. Ermelia del Pozo Gutiérrez.

CONSULTANTE: Dr. Gonzalo R. Almanza Casola.

CIEGO DE ÁVILA, 2012

PENSAMIENTO

“... escribir significa mucho más que conocer el abecedario, saber conjugar letras o firmar el documento de identidad. Quiere decir ser capaz de expresar información de forma coherente y correcta para que la entiendan otras personas.”

Daniel Cassany.

AGRADECIMIENTOS.

A mis padres, por el voto de confianza depositado en mí.

A mi esposo, por su comprensión y cooperación en todo momento.

A la Msc. Ermelia del Pozo Gutiérrez, por asesorar mis estudios de Maestría, con
excelente profesionalidad.

Al Doctor Gonzalo R. Almanza por las horas de trabajo dedicadas.

A Bárbara, y Maritza por las horas de trabajo compartidas y por infundirme el
optimismo que muchas veces necesité.

Al Departamento de informática de la Facultad de Ciencias Médicas de Morón por la
colaboración que me brindaron en todo momento.

A mis compañeros de trabajo, que de una u otra forma, hicieron posible la
elaboración de la Tesis.

DEDICATORIA.

A mi pequeña, Anamary.

SÍNTESIS DE LA TESIS.

La Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón, prepara estudiantes no hispanohablantes para que puedan cursar estudios posteriores en carreras vinculadas a este sector. La aplicación de métodos empíricos corroboró que estos presentan dificultades para producir textos escritos con fines académicos, lo cual permitió definir como problema científico: ¿Cómo desarrollar la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón? En el diagnóstico se constató que los programas de estudio no responden totalmente a las necesidades léxicos gramaticales de los estudiantes, los libros de textos están en función de las Ciencias Sociales y no aportan términos lingüísticos para desarrollar vocabulario específico en función de las Ciencias Médicas, la producción de textos está enmarcada en la redacción de una composición o un simple párrafo, existe carencia de modelos de textos con fines específicos, es limitado el empleo de métodos estratégicos y son insuficientes las metodologías para propiciar el desarrollo de la habilidad escritura por lo que se propone como objetivo: elaborar una alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos, en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón. Esta alternativa contiene: objetivo, fundamentos, principios, etapas, orientaciones y recomendaciones metodológicas. En el proceso investigativo se trabajó con métodos del nivel teórico y del nivel empírico. La utilización del criterio de expertos permitió determinar la coincidencia de estos acerca de la validez de la alternativa propuesta. El preexperimento demostró que la alternativa resulta efectiva.

ÍNDICE

	Pág
Introducción	1
Capítulo I: Fundamentos del Proceso de Enseñanza Aprendizaje, los métodos y la habilidad escritura en el Español como segunda lengua.	9
1.1 Proceso de Enseñanza - Aprendizaje.	9
1.1.1 Proceso de Enseñanza - Aprendizaje del Español como segunda lengua.	11
1.1.2 Proceso de Enseñanza - Aprendizaje del Español como segunda lengua en la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.	15
1.2 Los métodos de Enseñanza -Aprendizaje.	16
1.2.1 Los métodos en la enseñanza de idiomas.	17
1.3 Habilidades comunicativas.	23
1.3.1 Fundamentos de la habilidad escritura.	25
1.3.2 Principales enfoques didácticos en la enseñanza de la producción de textos escritos.	28
1.4 Diagnóstico de la situación actual del problema	31
1.5 Conclusiones del Capítulo.	36
Capítulo II: Alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.	37
2.1. Fundamentación teórica de la alternativa para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.	37
2.2 Fundamentos generales que sustentan la alternativa metodológica	40

2.3 Principios que sustentan la alternativa metodológica	42
2.4 Alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos	42
2.5 Recomendaciones metodológicas para trabajar la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos.	53
2.6 Corroboración teórica de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos	54
2.6.1: Valoración de la competencia de los expertos.	54
2.6.2 Evaluación de la alternativa metodológica para el desarrollo la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.	57
2.7: Corroboración práctica de la incidencia de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos.	60
2.8 Conclusiones del capítulo	61
Conclusiones generales	62
Recomendaciones	63
Bibliografía	64
Anexos	69

INTRODUCCIÓN.

La política educacional cubana tiene entre sus principales objetivos formar a las nuevas generaciones. En esta política en particular, y en especial en la Educación Superior, se le ha dado prioridad a la enseñanza del idioma Español. Esto significa que los estudiantes universitarios no solamente deben ser competentes en sus especialidades sino que además, deben ser capaces de comunicarse de forma óptima en el medio social en que se desenvuelven.

Las universidades médicas del país, no se han quedado atrás en esta tarea, pues cada año se incrementa el número de convenios de colaboración, así como el número de jóvenes de diferentes latitudes del mundo interesados en cursar carreras de la salud en Cuba.

Resulta significativo destacar, que estos jóvenes tienen la limitación de no contar con el dominio del idioma Español, por lo que al llegar a Cuba se ven en la necesidad de vencer un curso preparatorio, en el que no solamente estudian el Español, sino que se apropian de determinados conocimientos y habilidades que le son indispensables para desempeñarse adecuadamente en cualquier contexto en el que se encuentren.

La Filial Preparatoria de Ciencias Médicas, ubicada en el municipio Morón, es uno de los centros que recibe a estos estudiantes, los que en un curso escolar se preparan en el idioma Español y en otras asignaturas como: la Biología, la Química y la Bioquímica lo que sienta bases sólidas para los estudios futuros en Cuba.

Las manifestaciones que se observan en la práctica revelan que estudiantes de habla no hispana que cursan la preparatoria para ingresar a carreras vinculadas a las Ciencias Médicas adolecen de habilidades comunicativas porque aunque en mucho de los casos logran la comunicación, no se desempeñan de igual manera en las diferentes habilidades necesarias para el buen dominio del idioma Español, entre las que se encuentra la habilidad escritura, en la que se muestran de un modo evidente: el escaso dominio del vocabulario, la incorrecta utilización de estructuras morfosintácticas de la lengua, deficiencia de los mecanismos cohesivos que afectan la textualidad, deficiencia para construir textos académicos, poca producción de información por escrito atendiendo a una intención determinada y a un contexto definido, insuficiente

estructuración de las ideas y párrafos aún cuando esta habilidad tiene un peso en las evaluaciones finales.

En las últimas décadas el desarrollo de la producción de textos escritos ha sido objeto de estudio por parte de un amplio número de investigadores entre los que se destacan: Vivaldi, G.(1975), Navarro, D. (1986), Van, D. (1989), Parra, M. (1990), Porro, M. (1990), Hernández, J. (2001) Fernández, E. (2004), Cassany, D. (2004), Cárdenas, B. (2007), Del Pozo, E. (2008), Arocha, T. (2009).

Los autores antes mencionados ofrecen recomendaciones para el logro adecuado de la producción de textos escritos y coinciden en que esto resulta imprescindible en el aprendizaje del Español como segunda lengua. Investigaciones psicolingüísticas, así como la experiencia acumulada de los profesores, han demostrado la importancia que tiene el desarrollo de la habilidad escritura.

A pesar de que se ha trabajado con énfasis en este sentido, aún queda mucho por resolver; por esta razón es que la producción de textos escritos constituye la temática de estudio de la presente investigación.

El análisis realizado permitió definir como problema científico de la investigación: ¿Cómo desarrollar la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón?

Lo anterior permite que el **objeto de la investigación** se exteriorice en el Proceso Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua en la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

La utilización de métodos empíricos (el estudio de documentos, la prueba diagnóstica, la entrevista a profesores y la observación directa) corroboró que existe un problema en el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

Entre las posibles causas que originan el problema se encuentran: los programas de estudio no responden totalmente a las necesidades léxico gramaticales de los estudiantes; los libros de textos, están en función de las Ciencias Sociales y no aportan términos lingüísticos que propicien la adquisición de vocabulario específico en función de las Ciencias Médicas; la producción de textos, está enmarcada fundamentalmente en la redacción de una composición o de un simple párrafo; el trabajo con los modelos

de textos con fines académicos para apreciar cómo funcionan las estructuras idiomáticas en esta temática, es insuficiente, el empleo de métodos o procedimientos estratégicos para el desarrollo de la habilidad escritura, es limitado y las metodologías que propicien el desarrollo de la producción de textos escritos, son escasas.

Es válido señalar que aunque mucho se ha hablado sobre el tema, hasta la fecha no se ha desarrollado investigación alguna al respecto en este contexto. Además, los resultados docentes corroboran que los alumnos no están lo suficientemente preparados para asumir con calidad estudios posteriores. Tal situación afecta la calidad del proceso comunicativo de los egresados y por tanto su preparación profesional.

Para dar solución al problema se propone como **objetivo**: Elaborar una alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

El **campo**: Los métodos de enseñanza aprendizaje del Español como segunda lengua. Se precisa entonces para el buen desarrollo de la actividad docente concebir adecuadamente el Proceso de Enseñanza Aprendizaje a partir de la revisión de los contenidos y métodos que se emplean para el desarrollo de la habilidad escritura, así como que cada profesor se conscientice con la necesidad de lograr el perfeccionamiento de la misma, y es aquí donde se evidencia la contradicción a resolver.

La **hipótesis** planteada es la siguiente: Si se elabora una alternativa metodológica que resuelva la contradicción entre la necesidad de lograr correctamente la habilidad escritura y las concepciones actuales de los métodos de aprendizaje del Español como segunda lengua, entonces se contribuirá al desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas de Morón.

Dentro de las variables de estudio se define como **variable independiente** la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos que la autora de esta investigación la conceptualiza como: una de las tantas variantes con que cuenta el profesor para trabajar con el educando partiendo de las posibilidades de estos y de su contexto de actuación, teniendo en cuenta el uso consciente, reflexivo y controlado del código escrito para generar textos en un contexto

determinado, lo que implica un uso adecuado de las estructuras de la lengua, de los mecanismos de cohesión del texto, de las diversas formas de coherencia según el tipo de texto y de factores pragmáticos, estilísticos, retóricos y convencionales.

La **variable dependiente** es la producción de textos escritos y para su operacionalización se asume por su pertinencia y coincidencia las dimensiones e indicadores validados en la tesis de maestría de Arocha, T. (2009)

Cada una de las dimensiones y sus indicadores son descritos de acuerdo con diferentes criterios de actuación reflejados en el texto. Estos criterios se mueven en varios rangos de actuación para todas las dimensiones: de excelente a muy bueno (5 puntos), de muy bueno a promedio (4 puntos), de promedio a regular (3 puntos) y de regular a insuficiente (2 puntos). (Anexo 2)

I.- Cumplimiento de la tarea, originalidad y calidad de las ideas:

- Cumplimiento de la tarea.
- Calidad de las ideas.
- Ideas nuevas aportadas.
- Cantidad de ideas nuevas.
- Repetición de ideas.

II.- Organización del mensaje:

- Organización de las ideas.
- Estructuración de los párrafos.
- Marcadores de coherencia.
- Cohesión.
- Uso de marcadores temáticos.
- Ajuste al tema.

III.- Vocabulario:

- Riqueza y variedad del vocabulario.
- Selección correcta.
- Ajuste al nivel.
- Ajuste del registro al contexto.
- Repetición de palabras claves.

IV.- Uso de las estructuras morfosintácticas de la lengua:

- Número aceptable de oraciones.
- Estructura adecuada de la oración.
- Enlace correcto de las oraciones.
- Ritmo de las oraciones.

V.- Formato, mecánica, puntuación, ortografía y legibilidad:

- Correcto formato del texto.
- Elementos de mecánica.
- Ortografía.
- Puntuación
- Legibilidad.

En correspondencia con el objetivo y la hipótesis que se plantea, se realizaron las siguientes tareas en las diferentes etapas de investigación:

En la etapa facta-perceptible:

- Caracterización gnoseológica, didáctica, pedagógica y psicológica del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua en la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón y de la habilidad escritura.
- Valoración crítica de la situación actual relacionada con los métodos de enseñanza aprendizaje del Español como segunda lengua en el contexto de la investigación.

En la etapa de construcción:

- Elaboración de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

En la etapa de aplicación:

- Aplicación parcial de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.
- Corroboración parcial de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

Para la realización de la investigación se emplearon los siguientes métodos:

Del nivel teórico:

- El histórico-lógico: para determinar los antecedentes históricos del Proceso Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua en el Curso Preparatorio de la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas, así como de los métodos de enseñanza del Español y la habilidad escritura.
- El hipotético- inductivo: para corroborar la hipótesis de la investigación.
- La abstracción- concreción: para operacionalizar la variable dependiente.
- El inductivo-deductivo: en la etapa facto-perceptible para acceder a una percepción teórica, caracterizar el Proceso Enseñanza Aprendizaje, los métodos, y la habilidad escritura en el Español como segunda lengua.
- El analítico-sintético: para caracterizar el Proceso Enseñanza Aprendizaje del Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón, los métodos y la habilidad escritura en el Español como segunda lengua. Además, para procesar la información obtenida en la aplicación de métodos empíricos
- El dialéctico: durante toda la investigación dado su carácter científico.

Del nivel empírico:

- El estudio de documentos: para caracterizar metodológicamente los programas, libros de textos de las asignaturas y planes de clases que integran el diseño curricular del Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón y elaborar la alternativa.(Anexo 5)
- La prueba diagnóstica: para determinar el nivel de desarrollo actual y el alcanzado por el estudiantado en la producción de textos escritos, con fines académicos. (Anexo1)
- La entrevista a profesores: con el objetivo de indagar acerca del desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en los estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.(Anexo 3)
- La observación directa (observación de clases): para valorar el tratamiento dado a la expresión escrita en las asignaturas que conforman el diseño curricular de Curso Preparatorio de las Ciencias Médicas de Morón. (Anexo 4)

- El criterio de expertos para evaluar la incidencia de la alternativa metodológica para la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas de Morón. (Anexos 6 y 7)
- El método experimental para corroborar la incidencia de la aplicación de la alternativa metodológica para la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas de Morón.(Anexo 8)

Procesamiento estadístico:

- El coeficiente de concordancia de Kendall: para corroborar a través del Criterio de Expertos.
- Prueba de los rangos con signo de wilcoxon: para valorar los resultados obtenidos antes y después de la realización del pre experimento pedagógico.
- Análisis porcentual: para determinar los resultados obtenidos antes y después de la aplicación de la alternativa metodológica en cada uno de los instrumentos.

Consecutivamente se efectúa una triangulación, a través de la comprobación de los datos obtenidos.

La investigación es explicativa. Se utilizó un diseño experimental del tipo pre-experimento con un solo grupo al que se le aplica un pre test y un post test.

La población está conformada por 65 alumnos que constituyen la totalidad de estudiantes del Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón, en el curso 2010-2011. Conforman además, la investigación, 16 profesores que integran el claustro.

El **aporte práctico** de la investigación está materializado en una alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos, en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

La **novedad científica** radica en la integración de los cuatro enfoques didácticos para la enseñanza de la escritura: basados en la gramática, las funciones, el proceso y el contenido teniendo en cuenta los fundamentos del aprendizaje desarrollador centrados en el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos materializados en la alternativa metodológica.

La tesis consta de introducción y dos capítulos con sus correspondientes epígrafes. El primer capítulo refleja la caracterización gnoseológica, didáctica, pedagógica y psicológica del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua en estudiantes que cursan la preparatoria en la Filial de Ciencias Médicas de Morón, la caracterización de la habilidad escritura, así como de los cuatros enfoques básicos para su enseñanza y la valoración crítica de la situación actual relacionada con los métodos de enseñanza aprendizaje del Español como segunda lengua en el contexto de la investigación.

En el segundo capítulo se caracteriza la alternativa metodológica teniendo en cuenta la base teórica esbozada y se describe el contenido de esta a través de sus etapas, se aplica la alternativa y se somete a una corroboración parcial.

Las conclusiones, por su parte, recogen a modo de generalización los aspectos más relevantes abordados en esta investigación y los resultados de cada una de las etapas para la solución del problema. Se ofrecen además recomendaciones, bibliografía y anexos.

Capítulo I: Fundamentos del Proceso de Enseñanza Aprendizaje, los métodos y la habilidad escritura en el Español como segunda lengua.

En este capítulo al analizar el problema de la investigación, se procede a la caracterización gnoseológica, didáctica, pedagógica y psicológica del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua, se hace una valoración crítica de la situación actual relacionada con los métodos de enseñanza aprendizaje del Español como segunda lengua en el contexto de la investigación, se analizan los fundamentos históricos de la habilidad escritura con el objetivo de fijar las posiciones de partida que sustentan la alternativa y se ofrece una valoración crítica del insuficiente nivel de desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos del Español como segunda lengua en los estudiantes que cursan la preparatoria en la Filial de Ciencias Médicas de Morón.

Las caracterizaciones realizadas al Proceso de Enseñanza Aprendizaje, a los métodos de enseñanza aprendizaje del Español como segunda lengua, a la habilidad escritura y a los enfoques para su desarrollo constituyen la base científica para la elaboración de la alternativa metodológica. .

1.1 Proceso de Enseñanza Aprendizaje.

Históricamente han sido diversos los modos de abordar pedagógicamente el Proceso de Enseñanza Aprendizaje, en función de las tendencias psicológicas en que se han sustentado. Hernández, A. (2000, p.14) plantea: “la mayoría presupone la enseñanza y el aprendizaje como dos procesos independientes, unos hiperbolizan el peso de la enseñanza sobre el aprendizaje (como es el caso de la enseñanza tradicional), otros enfatizan la función del contenido y su estructuración por sobre otras categorías pedagógicas en busca de mayor calidad del aprendizaje, los que trasladan totalmente la balanza hacia el aprendizaje y responsabilizan al estudiante totalmente con la construcción de su conocimiento y subvaloran el papel del profesor entre otros puntos de vista”.

Al analizar la aseveración anterior se advierte que resulta desacertado otorgar mayor importancia a uno u otro proceso, por el contrario ambos se complementan y forman parte de un único proceso que tiene como fin la formación del estudiante.

Ginoris, O (2007, p.1) plantea al respecto: "Cabe señalar que por mucho tiempo se ha prestado más atención a la construcción del conocimiento como proceso personal que a lo social y contextual de este. Esto nos ha permitido comprender bien la conexión entre la enseñanza y el aprendizaje como una unidad dialéctica. Hoy se hace necesario la profundización en los recursos para la influencia educativa que debe tener lugar en el Proceso de Enseñanza - Aprendizaje, como proceso único donde no se puede centrar la atención en uno u otro de los aspectos que lo comprenden, sino en su conjunto".

Lograr esta meta supone asumir con criterio de efectividad y calidad la correspondencia entre el nivel de conocimientos, habilidades y hábitos y la educación de los estudiantes. Por su parte Castellanos, A y otros (2001, p. 5) al coincidir con el Enfoque Histórico Cultural desarrollado por L. S, Vygotski y seguidores, sobre Proceso de Enseñanza Aprendizaje plantean:" es un proceso de socialización en el que el estudiante se inserta como objeto y sujeto de su aprendizaje, asumiendo una posición activa y responsable en su proceso de formación, de configuración de su mundo interno, como creador y a la vez depositario de patrones culturales históricamente construidos por la humanidad".

Es oportuno destacar que desde este Enfoque Histórico Cultural se propone desarrollar un hombre pleno, íntegro, y se visualiza el Proceso de Enseñanza Aprendizaje como un proceso conscientemente planificado y sistemático, dirigido no sólo a los niveles actuales de desarrollo del estudiante, sino fundamentalmente a sus niveles potenciales identificados como la zona de desarrollo próximo.

Lógicamente al fundamentar el Proceso de Enseñanza Aprendizaje en los principios mencionados con anterioridad Ginoris, O (2006, p.14) advierte:" se requiere de un profesor diferente, que ya no es dueño del saber, un profesor que estimule el diálogo y la socialización del conocimiento, que brinde un espacio para la reflexión y el debate participativo orientado y dirigido por él. Un profesor que reconociendo en cada estudiante una individualidad con su propia historia, sea capaz de provocar intereses comunes, que aglutine a todo el grupo en torno a la resolución de las tareas planteadas la interacción entre ellos y entre ellos y el profesor".

La autora de esta tesis considera asequible lo expuesto por Ginoris por la importancia que tiene en los momentos actuales que el profesor tome conciencia de su papel como

facilitador, guía y orientador del proceso al otorgarle al alumno el papel protagónico y activo.

Al referirse al término aprendizaje con carácter desarrollador Castellanos, D. (2001) plantea que el aprendizaje desarrollador:” es aquel que garantiza que el individuo se apropie activa y creadoramente de la cultura, propiciando el desarrollo de un autoperfeccionamiento constante de su autonomía y autodeterminación, en íntima conexión con los procesos de socialización, compromisos y responsabilidad social”. (p.41)

La definición anterior resulta importante, si se tiene en cuenta que los paradigmas de enseñanza aprendizaje han sufrido transformaciones significativas en las últimas décadas, lo que ha permitido evolucionar, por una parte, de modelos educativos centrados en la enseñanza a modelos dirigidos al aprendizaje, y por otra, al cambio en los perfiles de maestros y estudiantes, en este sentido, los nuevos modelos educativos demandan que los docentes transformen su rol de expositores del conocimiento al de monitores del aprendizaje, y los estudiantes, de espectadores del Proceso de Enseñanza, al de integrantes participativos, y críticos en la construcción de su propio conocimiento.

Es criterio de la autora que para que exista un aprendizaje desarrollador se necesita también de una enseñanza desarrolladora para lo cual el profesor en su rol de monitor del proceso , debe escoger el método o los métodos necesarios que hagan posible su dinámica para que el estudiante asuma su papel protagónico en el mismo.

1.1.1 Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua.

La comprensión del papel del lenguaje como medio de cognición y comunicación, se manifiesta en las últimas décadas en la importancia que se le concede a la enseñanza de idiomas, la cual comenzó en Inglaterra desde la Edad Media y desde su surgimiento ha estado relacionado con las interrogantes de qué, cómo y para qué se enseña y aprende un segundo idioma.

Desde finales del siglo XIX, en esta enseñanza comenzaron a ocurrir cambios importantes. En este período, se pretendía definir e implementar la misma a partir de una descripción lingüística de las formas o estructuras del idioma, prestando atención a

los diferentes componentes del Proceso de Enseñanza Aprendizaje utilizando como carácter distintivo el concepto de método.

A lo largo de la historia los métodos que más han caracterizado la enseñanza de idiomas son: el de gramática- traducción, el directo, el de lectura, el audiolingual, el situacional y el audiovisual. Todos ellos, además de hechos sociales y factores históricos, así como aspectos lingüísticos y psicopedagógicos han propiciado su desarrollo.

En Cuba la historia de la enseñanza de idiomas especialmente el inglés ha estado influida por muchos métodos y hechos históricos, sin embargo, a partir de la década del cincuenta, debido a los avances tecnológicos, la migración económica, el alcance logrado en los medios de comunicación masiva y el desarrollo de las ciencias lingüísticas; una mayor cantidad de personas se interesaron por estudiar otros idiomas, es el caso del idioma Español el cual se considera la segunda lengua más importante del mundo y la tercera más hablada.

La enseñanza del Español como segunda lengua en Cuba tiene sus orígenes en las décadas del 70 y 80, surgió para satisfacer en gran medida al personal científico, dio sus primeros pasos en el municipio especial Isla de la Juventud. La ciudad de La Habana por ser la capital del país, era el lugar donde mayor cantidad de personas interesadas llegaban para aprender el idioma, razón por la cual fue seleccionada la universidad como centro rector de la enseñanza. La experiencia se extendió más tarde a Camagüey, Santiago de Cuba y Villa Clara. (Díaz M, 2008)

En esta etapa los primeros cursos fueron caracterizados por el empleo de objetivos excesivamente ambiciosos y en su mayoría imprecisos, mas bien en función del profesor y no de los estudiantes, los contenidos estaban separados de la experiencia de los estudiantes y de la realidad social, los temas en su mayoría no eran de su interés, no tenían un carácter secuencial, ni gradual y el empleo de métodos tradicionalistas no colocaba al estudiante en situaciones comunicativas concretas no permitiéndole transitar de una dinámica de la lengua a una dinámica del habla. (Portela y, 2007)

Más tarde hubo un vuelco total en la enseñanza del idioma a nivel mundial, se dejó de hablar de método y se comenzó a usar el término enfoque comunicativo, lo que se conoce desde entonces como la enseñanza comunicativa del idioma, enfoque que

domina la escena de esta enseñanza en los finales del siglo XX.

En la actualidad se alude al enfoque por tareas, teniendo en cuenta cómo preparar a los estudiantes para que sean capaces de alcanzar elevados niveles de comprensión, análisis y construcción de textos, para lograr tal propósito el docente debe tener en cuenta los conocimientos, habilidades, capacidades y convicciones que se deben desarrollar, que los prepara para la renovación constante de saberes, en lo cual, el dominio de la lengua desempeña un papel fundamental. (Del Risco, R 2008).

Resulta importante destacar que a pesar de que la enseñanza ha estado muy vinculada al concepto de método y ha alcanzado logros significativos objetivo, contenido y método no han logrado conformar la triada idónea para el verdadero desarrollo de la competencia comunicativa del Español porque aunque el principal objetivo de esta es lograr comunicadores competentes, no siempre se logra este propósito, debido a que hay habilidades que los estudiantes desarrollan mejor que otras y no siempre son capaces de concatenarlas en los diferentes contextos de actuación.

Sin lugar a dudas, el Proceso de Enseñanza Aprendizaje de una segunda lengua está sometido a la influencia de numerosos aspectos psicológicos que determinan su calidad. Para lograrlo es preciso que el profesor a partir del diagnóstico realizado a sus alumnos conozca sus necesidades de aprendizaje y negocie con ellos qué aprender y cómo, a partir de los intereses individuales y grupales. En este proceso el propio alumno es autónomo, aunque es evidente que para lograr esa autonomía necesita orientación y herramientas y es el profesor quien se las tiene que ofrecer.

Toda esta actividad de aprendizaje del idioma como segunda lengua exige del educando una conducta, una regulación de su propia actividad que implica metas, acciones, operaciones y resultados. El aprender un idioma presupone ejecutar tareas de manera consciente y para esto los estudiantes deben conocer sus potencialidades y posibilidades.

En este proceso los estudiantes suelen establecer una barrera psicológica entre la lengua materna y la segunda lengua, la que puede tomar diversas formas tales como: inhibición para participar en clase, actitudes de impotencia, miedo a la actuación en grupo, rechazo, falta de atención y ansiedad por obtener resultados rápidos y visibles.

Corresponde al profesor la tarea de romper esta barrera para “lograr el equilibrio entre ofrecer una sensación de seguridad y optimismo a los estudiantes y a la vez, hacerles comprender que el aprendizaje de una segunda lengua requiere un serio, constante y entusiasta esfuerzo, así como dedicación de tiempo al estudio independiente, ya que el idioma no se aprende solo en el aula”. (Antich, R .1986, p.47).

El estudio de cualquier idioma como segunda lengua, entraña un reto. Los principiantes tendrán que atravesar un proceso de desarrollo interlingual que para unos se hará más extenso que para otros.

La enseñanza del idioma Español como segunda lengua, representa pues, para cualquier docente implicado en esta responsabilidad, mucha dedicación y sobre todo análisis de experiencias y recursos que faciliten gradualmente su aprendizaje, sobre todo, cuando la diferencia entre lengua materna y segundas lenguas es muy notable.

Al igual que otras lenguas se le ha prestado especial atención al lenguaje oral a diferencia del lenguaje escrito, y se han trabajado el resto de las habilidades propias del idioma como son: escuchar y leer, pero todavía quedan insuficiencias por resolver para lograr que los estudiantes sean comunicadores eficientes de una lengua que por supuesto, no es la suya propia y que le es tan necesaria no solo para ejercer su futura carrera, sino para su desenvolvimiento social en el entorno, por lo que se hace indispensable no solo hablarla sino también escribirla de manera adecuada.

Teniendo en cuenta todo lo anterior se evidencia que el Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua es un proceso interactivo, en el que quien aprende debe desarrollar las habilidades de escuchar, leer, hablar y escribir para lograr la comunicación eficiente y quien lo enseña debe apoyarse en una serie de estrategias que les propicien a los estudiantes apropiarse de herramientas que les permitan reconstruir su propio significado. Para el buen desempeño del idioma es necesario escoger el método idóneo que le imprima dinamismo e interacción al proceso. En este proceso es preciso lograr la participación activa de los estudiantes, la cual se hace efectiva siempre que se sientan motivados por aprender, además es importante centrar el proceso en el aprendizaje, lo que requiere de estudiantes activos y conscientes de su papel.

1.1.2: Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua en la Preparatoria.

Para dar cumplimiento a uno de los programas de la Revolución: brindar ayuda desinteresada a otros pueblos en materias de educación y salud, jóvenes de diferentes países acuden a las aulas para estudiar carreras vinculadas a las Ciencias Médicas, con el inconveniente de no dominar el idioma Español, por lo que se hace necesario la creación de escuelas preparatorias en todo el país, surgiendo así la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas, ubicada en el municipio Morón.

El centro, en sus inicios asumió la tarea con el mínimo de condiciones, se perfeccionaron y crearon programas, se prepararon medios para asumir con calidad la docencia, y se precisaron objetivos contenidos y métodos que dieran al traste con la finalidad del curso.

En los primeros cursos el objetivo estaba bien delimitado pero existían deficiencias con los contenidos y métodos empleados para enseñar el Español, el cual se impartía en los dos semestres con la finalidad de desarrollar habilidades comunicativas en los estudiantes, para ello se planificaban actividades que desarrollaran las habilidades de escuchar, leer, hablar y escribir.

Actualmente se imparte en el curso, además del Español en ambos semestres, asignaturas como: Biología, Química, Bioquímica y Metodología del aprendizaje, en el segundo semestre. Estas asignaturas se evalúan en conjunto con los profesores de Español logrando la interdisciplinariedad de las mismas, además en ellas se prioriza el hecho de que los estudiantes sepan comunicar adecuadamente los contenidos, tanto de manera oral como escrita.

El claustro ha ido perfeccionándose y se cuenta hoy con 12 profesores de Español, de ellos dos asumen la asignatura Metodología del Aprendizaje, dos de Química, dos de Biología, uno con grado académico Máster y con categoría docente auxiliar, 12 profesores asistentes y el resto con categoría docente instructor.

No obstante al trabajo desplegado por el claustro de profesores, las actividades para el desarrollo de las habilidades comunicativas, no son suficientes, quedan aún deficiencias en los programas, los métodos no son del todo los más efectivos y los libros de textos no responden a fines específicos de los estudiantes.

Aunque en estos momentos se ha perfeccionado el trabajo con las habilidades del Español, se hace necesario enfatizar más en la escritura porque se le ha prestado mayor atención al resto de las habilidades, a pesar de ser evaluada la escritura con rigurosidad en los exámenes.

1.2 Los métodos de enseñanza aprendizaje.

La manera de obrar es lo que más ha preocupado a los profesionales durante el desarrollo de la enseñanza de lenguas, esto se evidencia en los diferentes enfoques y métodos por los que ha transitado la misma.

Al citar a José Martí, Portela Y. (2007, p. 29) afirma: “No deben enseñarse reglas sino resultados” en las palabras de este pensador se hace evidente la necesidad de buscar nuevas vías para enseñar, se requiere de mecanismos capaces de transformar la enseñanza hacia formas superiores buscando una vía adecuada para enseñar a razonar a los estudiantes.

En la actualidad las exigencias de la vida contemporánea, el desarrollo de la ciencia y la tecnología, así como la creación de un nuevo modelo educacional obligan a repensar la actividad docente, y a utilizar los llamados métodos productivos dirigidos a incentivar la actividad intelectual y la creatividad de los estudiantes para lograr su desarrollo intelectual. Por tanto, dentro de las categorías de la Didáctica el método ocupa un lugar importantísimo. Es este componente en estrecha relación con los restantes el que le imprime dinamismo al Proceso de Enseñanza Aprendizaje.

Al referirse al término método Skatkin, citado por el Doctor Tomás Cañas (2009, p.59) plantea que: “el método de enseñanza supone la interrelación indispensable del maestro y el alumno durante cuyo proceso el maestro organiza la actividad del alumno sobre el objeto de estudio, y como resultado de esta actividad se produce por parte del alumno el proceso de asimilación del contenido de la enseñanza ”

Por otra parte Labarrere, G. y Valdivia, G. (1998) afirman que el método de enseñanza: “ es la secuencia de actividades del profesor y el alumno dirigida a lograr los objetivos de la enseñanza”. (p.104)

En ambas definiciones los autores hacen énfasis en dos aspectos fundamentales a tener en cuenta: la interrelación profesor alumno y la actividad como proceso mediante el cual se alcanza la asimilación de los contenidos.

Addine, F. (2004, p .73) en su libro *Didáctica teoría y práctica* cita a un colectivo de autores al referirse al método como componente del proceso, dicha autora plantea: “el método es el elemento director del proceso, responde a: “ ¿Cómo desarrollar el proceso?”. ¿Cómo aprender? Representa un sistema de acciones de profesores y estudiantes, como vías y modos de organizar la actividad cognoscitiva de los estudiantes o como reguladores de la actividad interrelacionada de profesores y estudiantes, dirigidas al logro de los objetivos”.

Se advierte aquí la estrecha relación de este componente con el objetivo y el contenido así como la importancia de reflexionar en aras de buscar soluciones adecuadas para organizar la actividad cognoscitiva de los estudiantes y llevar a vías de hecho de manera satisfactoria la asimilación del contenido.

En su obra *Hacia una escuela de excelencia* Álvarez, C. (1995) define el método de enseñanza como: “la organización interna del proceso docente educativo, es la organización de los procesos de actividad y comunicación que se desarrollan en el proceso docente para lograr el objetivo”. (p.18)

En esta última definición se destaca el aspecto comunicativo teniendo en cuenta que el método es el conjunto de acciones que llevan a cabo el profesor y el alumno para lograr el objetivo propuesto a través de un tipo de comunicación determinada.

La autora de esta tesis considera que los métodos de enseñanza aprendizaje son: acciones que profesores y estudiantes utilizan para lograr la asimilación del contenido y los objetivos propuestos, y que implica la organización de la actividad y la comunicación entre el docente y el alumno.

Coincide entonces con lo expresado por Álvarez, R (1997, p.61) cuando advierte: “el método tiene como esencia la actividad, la ordena, la manipula y la conduce. La educación toma carácter de proceso gracias al método. El método es: dinámica, acción, movimiento, imprime a la enseñanza-aprendizaje su naturaleza activa, cambiante, contradictoria. En el método - en la actividad - cobran vida los contenidos para el cumplimiento de los objetivos. ”

1.2.1 Los métodos en la enseñanza de idiomas.

Al referirse al método en la enseñanza de lenguas Irizar (1996), lo define como: “plan general para la presentación adecuada del material de idioma, que está basado en el

enfoque escogido y no lo contradice en ninguna de sus partes; es el nivel donde la teoría es puesta en práctica.”(p.7)

En esta aseveración se pone de manifiesto la necesidad de buscar la vía adecuada para poner en práctica los conocimientos de una lengua que no es la propia de los sujetos y de lograr hacer el aprendizaje interactivo, seleccionando no un solo método sino un conjunto de ellos, que propicien que se lleve a cabo la actividad de forma satisfactoria.

En Cuba han marcado el desarrollo de la lengua, varias corrientes metodológicas, entre las señaladas por: Irizar, A (1996) se destacan las siguientes:

El método gramática traducción: en él se trabaja el idioma como un sistema de reglas gramaticales. Su objetivo es aprender el idioma profundizando en las habilidades de lectura y escritura. Con el empleo del método el papel de los estudiantes en el aula es pasivo.

Si bien este método trabaja la habilidad escritura, concibe su aprendizaje a través de la memorización de reglas, lo que le interesa al mismo es la organización estructural, no tiene en cuenta lo contextual, ni le interesa la interrelación de las estructuras propias del idioma que son importantes para escribir adecuadamente.

El método directo: consideraba la enseñanza del idioma basado en la práctica, colocando a los estudiantes en contacto directo con el idioma que desean aprender, con el método el papel de los estudiantes en el aula es activo.

Este método incluía la presentación de un texto por parte del profesor a partir del cual se empleaba mucho tiempo en preguntas y respuestas, así como en ejercicios orales, la gramática se enseñaba de manera inductiva y el vocabulario por asociaciones de ideas. Se hace necesario acotar que el método tuvo como restricción el hecho de que no trabajó la gramática integrando sus componentes en función de una escritura adecuada, lo fundamental para él, era el aprendizaje del idioma como medio de instrucción y comunicación.

El método de lectura: enfatiza en la traducción. Es preciso destacar que tuvo como limitante el hecho de que no le confiere ninguna atención a la actividad como base para la lectura y deja la gramática y la traducción en un segundo plano, por lo que el método no enfatiza en el desarrollo de la habilidad escritura.

El método audiolingual: Surge en Estados Unidos en la década de 1930. Se basa en una determinada concepción del lenguaje y su adquisición. En este período hay que mencionar el llamado Método del Ejército, el que se aplicó durante la II Guerra Mundial, con objetivos distintos a los anteriores y con el que se lograron excelentes resultados. Se aplicaba a grupos pequeños altamente motivados. Es preciso acotar que este método como los anteriores jugó su rol para los fines con los que fue creado, tuvo su enfoque en la lectura y en la expresión oral pero los fundadores del método no pensaron en desarrollar con él otras habilidades que hacen que el hablante se convierta en un buen comunicador, es el caso de la escritura.

La enseñanza situacional: este método no es muy conocido actualmente y tiende a ser confundido con el método audiolingual del cual es una variante desarrollada, se trata de una manera de enseñar idiomas cuya influencia ha sido muy importante y duradera. Tiene como objetivo el desarrollo de las cuatro habilidades básicas, enfocadas desde el punto de vista de las estructuras, con énfasis en la corrección, en la pronunciación y en la gramática.

Con este método la clase es centrada en el profesor y el papel de los estudiantes es pasivo: escucha, repite lo que dice el maestro y responde a preguntas y órdenes, la gramática al igual que en el método directo se aprende de manera inductiva. Aunque el método tiene en cuenta el desarrollo de las cuatro habilidades, este no precisa el hecho de que quien escribe no puede tener un rol pasivo ante lo que hace sino que el profesor con el empleo del método tiene que ser capaz de desarrollar actividades que le permitan crear destrezas no solo en la escritura sino en todas y cada una de las habilidades del idioma.

El método audiovisual: representó en la década del 60 un esfuerzo por renovar los procedimientos aplicados a la enseñanza del idioma, este enfatiza en el contexto y en la naturaleza social del idioma.

El método cognoscitivo: Tuvo sus basamentos en los principios de la gramática generativa y la psicología, fue visto por muchos como una actualización del método de gramática-traducción y el método directo, el método solo consiguió buscar alternativas para enseñar la gramática pero de la misma manera que se enseñaba con el empleo de otros métodos.

Aunque hubo un rompimiento con el concepto de método, es importante señalar que surgen otros métodos como: el silente, el aprendizaje de idiomas en comunidad y el desugestopedia.

El método silente: responde a la enseñanza de idiomas y está basado en la idea de que el profesor debe mantenerse en silencio el tiempo que sea necesario, entre las principales características del método se pueden citar: que el mismo responde a un enfoque estructural, la clase se planifica e imparte basada en una secuencia de complejidades gramaticales y el nuevo contenido se separa en elementos para ser impartido, lo que provoca que los estudiantes aprenden reglas gramaticales a través de un proceso inductivo prolongado.

Como puede observarse el método tiene sus limitantes puesto que aunque se le dedica mucho tiempo a que los estudiantes aprendan reglas gramaticales se trabajan solamente las estructuras, no desarrolla adecuadamente la habilidad escritura porque el trabajo se centra solamente en la oración, no se enseña a construir párrafos, a estructurar lógicamente la información del texto, a escribir una introducción y una conclusión ni se prioriza la intención comunicativa de los textos.

El aprendizaje de idiomas en comunidad : se caracteriza fundamentalmente por no utilizar un programa convencional sino que éste es desarrollado según avanza el curso acorde con los deseos de los estudiantes en cuanto a los tópicos de los que quiere hablar y las ideas o mensajes que quieren comunicar a otros.(Irizar, 1996)

Se utiliza fundamentalmente para lograr el perfeccionamiento oral, pero se ha empleado también para el desarrollo de la habilidad escrita.

El método tiene como objetivo fundamental desarrollar la comunicación, para esto se crean las condiciones psicológicas apropiadas para que los estudiantes se sientan cómodos, libres de presión y en un ambiente de confianza que les permita el intercambio entre todos los sujetos del aula de forma activa, por lo que se coincide con Almanza, G. (2007, p.23.) quien considera que la fundamentación anterior está: "adecuadamente dirigida a un logro significativo en la comunicación". Sin embargo, es criterio de la autora que para desarrollar la escritura el método tiene como atenuante que los aspectos gramaticales y de vocabulario se trabajan en ocasiones de forma aislada.

El método desugestopedia el cual prevenía el mal uso de la sugestión empleando para su desarrollo los enfoques guiados, el objetivo del método es eliminar las influencias sugestivas y activar las capacidades de reserva del aprendiz.

Teniendo en cuenta lo abordado sobre los métodos tradicionalistas de la enseñanza de idiomas se coincide con Almanza G, (2007, p. 33) quien considera que: "el trabajo con los métodos tradicionales de enseñanza provoca algunas limitaciones, por ejemplo, se le dedica mucho tiempo al logro de la comunicación elemental del idioma que se estudia, se centra la enseñanza fundamentalmente en los conocimientos gramaticales, sus objetivos son muy generales e imprecisos, el vocabulario, los temas, las situaciones y los contenidos no cumplen con las expectativas de los estudiantes".

En cuanto al trabajo con la habilidad escritura estos métodos no propician el desarrollo de la misma puesto que en la mayoría de ellos, como se ha venido explicando con anterioridad, se aborda la gramática de manera inductiva en la estructura mínima del discurso : la oración, no se tiene en cuenta la coherencia y cohesión de las ideas , la correcta estructuración de las ideas en los párrafos ,el contexto social en que se escribe , el empleo adecuado de estructuras léxicas y la intención comunicativa del texto.

Con el desarrollo de un período de casi cien años surgen nuevas tendencias en la enseñanza de idiomas y es lo que se ha dado en llamar enfoque comunicativo. Al abordar este termino Roméu, A (1999) advierte: que es necesario lograr que los estudiantes "se conviertan en comunicadores eficientes, capaces de comprender y construir textos de forma coherente, en dependencia de la situación comunicativa en las que habrán de interactuar."(p11)

Este método tiene entre sus características el hecho de enfatizar en el uso del idioma que se estudia; por lo que presta atención al contexto social donde las funciones comunicativas tienen lugar.

Se trabajan las cuatros habilidades básicas desde el inicio de las actividades docentes, dándole mayor prioridad a los intereses y necesidades de los estudiantes. Se traza como objetivo el de ser entendido cuando se conversa, sin llegar a hablar como un nativo.

La interacción entre hablantes y escuchas, lectores y escritores está en la raíz de todas las actividades, por lo que se trabaja en pareja o grupos para los juegos de roles,

compartir informaciones o resolver problemas. Se realizan ejercicios con materiales auténticos y por último es necesario señalar que los estudiantes tienen que practicar el idioma en situaciones reales donde sea posible.

Al trabajar con este enfoque se pretende que los estudiantes se conviertan en comunicadores eficientes, pero para lograr este empeño el profesor debe ser capaz de seleccionar el método o los métodos idóneos para lograrlo.

Se hace necesario señalar que el enfoque comunicativo da lugar a diversos métodos de trabajo basados en un aprendizaje orientado al uso comunicativo del lenguaje y no a la forma, centrado en los estudiantes, donde se negocien las actividades, se promueva la autonomía, se potencien capacidades y se considere la dimensión sociocultural de la lengua. De esta manera se desarrolla la competencia comunicativa en la enseñanza de lenguas.

Al abordar el Enfoque Comunicativo, Portela, Y (2007, p.33.) citando a L Márquez (s/f), destaca que dentro de este enfoque se pueden enumerar tres métodos de trabajos diferentes: por tareas, por proyectos y simulación global, de los cuales los profesores seleccionan los aspectos más útiles para llevarlos al aula.

- Trabajo por tareas: implica adoptar la tarea como unidad de diseño de la actividad didáctica, el profesor, al hacer la programación, no parte de los contenidos lingüísticos (nociones, funciones, estructuras) para diseñar las actividades, sino que programa las tareas finales y a partir de éstas aborda las tareas intermedias, los objetivos didácticos, los contenidos, la metodología y la evaluación de la propia tarea.
- Trabajo por proyectos: parte de los mismos principios teóricos y utiliza una metodología similar a la del trabajo por tareas. Se trata de establecer una actividad final muy amplia sobre un tema general de interés de los estudiantes. Todas las actividades de aula estarán encaminadas a la preparación, desarrollo y elaboración del proyecto, dando como resultado un producto final.
- Simulación global: puede definirse como un caso particular de trabajo por proyectos. En este caso se trata de un proyecto amplio que intenta contemplar y reconstruir simuladamente en el aula todos los elementos que configuran un determinado marco de la realidad o de la ficción, (la vida en un pueblo o en otro planeta).

El trabajo en estos tres métodos es muy parecido pero de manera general se percibe que, una tarea se realiza en uno, dos o tres días de clase, mientras que un proyecto o una simulación global pueden llevar varias horas, además en un proyecto los estudiantes trabajan como investigadores del mismo, mientras que en la simulación global ellos son los protagonistas, ya que representan los personajes de la simulación elegida.

Al referirse al trabajo por tareas las autoras Benítez O. y Castillo F. (2010, p. 3) plantean que: “En el contexto de la enseñanza de lenguas la enseñanza mediante tareas representa una propuesta alternativa, ampliamente fundamentada por las investigaciones psicolingüísticas y pedagógicas además de constituir un intento contemporáneo de dar forma concreta a la filosofía que sustenta el enfoque comunicativo “

Lo expuesto con anterioridad resulta acertado puesto que constituyen las tareas las vías más adecuadas de organizar, secuenciar y llevar a cabo las actividades de aprendizaje en el aula. Las tareas comunicativas brindan a profesores y alumnos la posibilidad de resolver un problema, es a través de este proceso que se logra activar la lengua en cuestión.

Es criterio de la autora que el enfoque comunicativo está compuesto por un conjunto de métodos que distan a un mismo fin, la enseñanza de lenguas. Es este el más completo puesto que aborda varias competencias: la lingüística, la sociolingüística, la discursiva y la estratégica, tiene como centro los intereses de los estudiantes y que estos se conviertan en comunicadores eficientes.

Asegura que en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje de idiomas, el método juega un papel fundamental y que en los últimos años se ha observado un viraje total en esta enseñanza a nivel mundial al sustituir el término método por el de enfoque comunicativo, al ser este último, más efectivo para la enseñanza de cualquier idioma puesto que no se trata de trabajar en las clases un solo método sino cuantos métodos sean necesarios para lograr la comunicación eficaz.

1.3 Habilidades comunicativas.

El desarrollo de habilidades es una exigencia del mundo actual. El término habilidad es definido de diferentes formas por diversos autores. Para Smirnov (1961) la habilidad

es "saber hacer" (p.412), según Petrovsky (1980) es "el dominio de un complejo sistema de acciones psíquicas y prácticas necesarias para la regulación racional de la actividad con ayuda de los conocimientos y hábitos que la persona posee"(p.159); Brito (1988) considera que es el "dominio de acciones (psíquicas y prácticas) que permiten una regulación racional de la actividad con ayuda de los conocimientos y hábitos que el sujeto posee." (p.51). Krutetski (1989) señala que es "el modo de realizar la actividad dominado por el hombre."(p.66) y Álvarez, C (1998, p.75) define la habilidad "como la dimensión del contenido que muestra el comportamiento del hombre en una rama del saber propio de la cultura de la humanidad. Es, desde el punto de vista psicológico, el sistema de acciones y operaciones dominado por el sujeto que responde a un objetivo." Como puede observarse, en lo general, estos autores coinciden en analizar la habilidad en estrecho vínculo con el modo en que el sujeto realiza su actividad, para lo cual necesita disponer de un sistema de acciones y operaciones que le garanticen el éxito, es decir, el logro del objetivo propuesto.

Al analizar tales definiciones la autora de esta tesis se adscribe a la definición dada por el investigador Carlos Álvarez de Zayas (1998) por considerarla más abarcadora, al definir la habilidad como parte del contenido y analizarla, además, desde el punto de vista psicológico.

Por su parte, al abordar el término habilidad González, E (2003) señala:"El desarrollo de una habilidad dependerá de la forma en que se organice el aprendizaje, de aquellos eslabones o procesos de la actividad que el sujeto sistematiza, del lugar que estos ocupan en la estructura de la misma y en la conciencia del sujeto y del nivel de asimilación y dominio alcanzados".

La aseveración anterior resulta acertada puesto que es de vital importancia que el profesor enfatice en sus clases en el trabajo con las habilidades comunicativas de manera sistemática, al dar prioridad a cada una de ellas en dependencia de la situación comunicativa y el contexto en el que se presentan.

Entre las habilidades que deben desarrollar los estudiantes para el mejor desempeño de su actuación en la vida diaria están las habilidades lingüísticas las cuales son clasificadas por Olga Francés en su tesis de maestría, de acuerdo con el código oral o escrito y el papel receptivo o productivo que tengan en la comunicación según Cassany.

En esto se debe tener en cuenta si se es emisor o receptor y no puede obviarse el papel que cada uno de los elementos juega en el proceso de la comunicación. En el código oral, si el papel es receptivo: la habilidad es escuchar, si es productivo: la habilidad es hablar. En el código escrito, si el papel es receptivo: la habilidad es leer; si es productivo: la habilidad es escribir. (2004 p, 25)

Cada una de estas habilidades juega un papel importante en el aprendizaje de una segunda lengua, sin embargo por las deficiencias detectadas en el diagnóstico aplicado a los estudiantes y por la importancia de lograr que los aprendices produzcan textos con fines académicos para que tengan un mejor desenvolvimiento en cualquiera de sus contextos de actuación se le presta en esta investigación especial atención a la habilidad escritura.

1.3.1 Fundamentos de la habilidad escritura.

La existencia de la escritura aparejada a otros acontecimientos históricos, deviene un hecho que desde sus orígenes incidió en el desarrollo de la existencia humana. Esta permitió desarrollar un cúmulo de actividades todas encaminadas al progreso de la humanidad.

Para Martínez, O. (2010, p.25) :”Tanto la escritura como la expresión oral constituyen componentes productivos que presentan barreras en su desarrollo, entre estas, el desconocimiento de los signos de puntuación, el pobre dominio del vocabulario, el desconocimiento del texto, pensar que escribir es oficio selectivo, no superar el miedo a la hoja en blanco, desconocer la importancia de la planificación y organización de las ideas antes de comenzar a escribir el texto, pensar que la revisión es lo último que se hace, y presentar insuficiencias en la lengua, particularmente en la gramática y la ortografía”

Lo anterior evidencia que escribir es un proceso en el que se pone el pensamiento en un papel; un proceso no de transcripción del habla, sino de transformación del habla. Ciertamente la lengua escrita es mucho más exigente que la oral. Aunque los recursos idiomáticos son los mismos, la gramática y la semántica utilizada en la primera son más complejas y variadas, además, debido a que el receptor y el emisor no están en presencia física uno del otro, el emisor tiene que hacer un esfuerzo grande para

analizar qué elementos contextuales son indispensables para que se le entienda y hacer suficientemente explícitas sus percepciones valiéndose únicamente del idioma.

La lengua escrita suele ser estándar, objetiva, precisa y cerrada; contiene un léxico específico y evita las repeticiones y la expresividad de los recursos lingüísticos populares. La comunicación escrita es un proceso socio-lingüístico, que emplea la señal gráfica para intercambiar información con una intención y finalidad declaradas.

El devenir histórico ha demostrado que el aprendizaje de la escritura significa un contexto dentro de un conjunto de contextos de socialización y que, por tanto, es una habilidad que debe interactuar con el resto de las habilidades para el dominio de una lengua.

La habilidad escritura implica el conocimiento de los niveles fonológico, semántico y sintáctico de la lengua, el establecimiento de lo que se desea transmitir, a quién o a quiénes se va a dirigir, la codificación del mensaje en el que intervienen los órganos visuales y el cerebro, el que efectúa un razonamiento mental complejo cuya eficiencia depende de las habilidades, el conocimiento previo del escritor y su marco de conocimientos. A este complejo proceso se la denomina construcción de textos, a través del cual los estudiantes significan sus necesidades comunicativas con determinada intención y finalidad.

Afirma Del Pozo E. (2008). “En el desarrollo de la habilidad escritura el conocimiento previo juega un papel importante en la construcción de significados, porque los estudiantes construyen a partir de lo que conocen” (p, 28).

La afirmación anterior resulta acertada puesto que evidentemente una redacción eficiente depende del universo del saber del escritor y de tener definido el tema para qué escribe, para quién y cómo hacerlo. Esto presupone, además, conocer diferentes códigos, pues las situaciones comunicativas no serán iguales en todos los casos, y emplear los medios léxicos y gramaticales con ajuste a las normas establecidas para cada código y para cada tipo de texto. Partiendo de este conocimiento el escritor construye sus propios significados.

La autora coincide con el criterio de Cassany, D (2000, p.9) cuando expresa que: “el idioma de un individuo se hace más rico, es decir, se hace un instrumento más rico y poderoso y más capaz si el sujeto en cuestión ejerce de manera regular su actividad

lingüística en contextos exigentes. La situación de discurso que más exige nuestro idioma y por tanto, la más determinante para que llegue a ser más rico y flexible, es la que corresponde al uso de la lengua escrita”.

Escribir requiere de una comprobación cuidadosa para la que hay que adiestrar a docentes y estudiantes y presupone pensar, meditar, organizar ideas, seleccionar la palabra precisa que refleje el objetivo y la verdadera intención de lo que se quiere comunicar, puntuar y revisar muy bien la ortografía y las estructuras gramaticales utilizadas, esto es válido también para la comunicación oral, pero por su dinamismo y espontaneidad admite algunas imperfecciones. (Ferrer, 2002).

El aprendizaje y la enseñanza de la escritura son procesos complejos que no siempre llegan a realizarse satisfactoriamente, en ellos se ven implicados conocimientos ortográficos, morfosintácticos, semánticos, textuales y discursivos junto con una habilidad psicomotriz de gran complejidad. Afirman Bereiter y Scardmalia (1983), que: “la escritura de un ensayo de gran tamaño es probablemente el acto constructivo más complejo que se espera que realicen la mayoría de los humanos“. (p.20)

Recapacitando al respecto es importante advertir que aprender a escribir una segunda lengua es un proceso difícil, el cual requiere de una fuerte capacidad del individuo, además de ponerse en juego el empleo de una serie de habilidades que se van adquiriendo con el decursar del tiempo, es algo más que adquirir la capacidad de asociar sonidos y grafías o de interpretar, aprender conceptos de estructuras gramaticales. Es la competencia para expresar el pensamiento con el objetivo de crear un espacio comunicativo en el proceso de mantenimiento de las relaciones sociales y de producción con dependencia de las convenciones del lenguaje, formas textuales, tipos de textos y temas dentro de una comunidad discursiva enmarcada en un contexto histórico-social.

Por otra parte, es criterio de la autora que aunque para muchos autores la comunicación humana tiene su exponente máximo en la lengua oral, la lengua escrita ha alcanzado con el decursar del tiempo un indudable e incuestionable valor cultural como reguladora de las relaciones humanas, por lo que saber escribir es un signo indiscutible de prestigio social y es además un elemento importante para integrarse plenamente en la vida en sociedad. Manifiesta además que no cabe duda que la

producción escrita, redacción o construcción de texto, como indistintamente se le llama, es un proceso personal con proyección social, en la medida en que se emplea para satisfacer las necesidades e intereses individuales y sociales.

1.3.2 Principales enfoques didácticos en la enseñanza de la producción de textos escritos.

En la enseñanza de la escritura pueden distinguirse cuatro enfoques metodológicos básicos superiores que son: basado en las funciones, en la gramática, en el producto y en el proceso.

A continuación se ofrece una breve explicación de cada uno.

Enfoque basado en la gramática:

Nace en el contexto escolar de la enseñanza de la expresión escrita en la lengua materna. Se basa en la antiquísima y fecunda tradición de investigación en gramática, que arranca de los griegos y llega hasta la moderna lingüística, pasando por los gramáticos latinos, la escolástica; los gramáticos de Port Royal, la lingüística o gramática comparada, el estructuralismo, el generativismo y la lingüística del texto y luego se traspasa y adapta para la enseñanza de la escritura en segundas lenguas.

La idea básica es que para aprender a escribir se tiene que dominar la gramática de la lengua (las reglas que la construyen, la esencia, la estructura, la organización formal subyacente, etc.). El núcleo de la enseñanza lo constituye precisamente este conjunto de conocimientos gramaticales sobre la lengua: sintaxis, léxico, morfología, ortografía, etc., obviamente, la influencia más importante que recibe este enfoque proviene del campo de la lingüística o de la gramática.

En general, se pueden establecer dos grandes modelos:

- el modelo oracional, que se basa en los estudios de gramática tradicional.
- el modelo textual o discursivo, que se fundamenta en la lingüística del texto, también conocida como gramática del discurso.

En el modelo oracional, la enseñanza se centra básicamente en el ámbito de la oración: las categorías o partes de la oración, la concordancia, la ortografía, etc. En cambio, en el modelo textual, los contenidos abarcan el texto o el discurso completo: se enseña a construir párrafos, a estructurar lógicamente la información del texto, a escribir una introducción y una conclusión.

Enfoque basado en las funciones:

Surge este enfoque en el contexto de la enseñanza de una segunda lengua y, en concreto, en el seno de una metodología: la comunicativa.

Sigue la tradición de métodos nocional-funcionales, desarrollados en Europa durante los años sesenta, en los que lo más importante es enseñar una lengua para usarla, para comunicarse. Este tipo de métodos tiene su origen en la filosofía del lenguaje de (Wittgenstein, Austin, Searle, etc.), y en la concepción funcionalista de la lengua que desarrolló ésta. También recibe influencias de la sociolingüística, de los primeros trabajos sobre lingüística del texto y, en el campo de la didáctica, de los movimientos de renovación pedagógica y de enseñanza activa.

Según este punto de vista, la lengua no es un conjunto cerrado de conocimientos que los estudiantes tengan que memorizar, sino una herramienta comunicativa útil.

Para desarrollar la escritura con este enfoque es importante que en las clases el profesor estimule a los estudiantes que no saben qué escribir procurando buscar temas que sean interesantes y, además, ejercicios previos a la redacción, de forma que el alumno sepa qué escribir y esté interesado en hacerlo.

Enfoque basado en el proceso:

Surge a partir de los años setenta en Estados Unidos a partir de un grupo de investigaciones sobre el proceso de producción de textos escritos en la que un grupo de profesores que impartían cursos de expresión escrita para estudiantes extranjeros, empezaron a analizar lo que hacían sus alumnos antes, durante y después de escribir el texto, estos profesores estaban decepcionados con los métodos empleados en sus clases con los cuales no obtenían resultados

Los resultados de las investigaciones sugerían que los escritores competentes (los estudiantes que obtenían buenos resultados en los test) utilizaban una serie de estrategias o habilidades cognitivas para escribir que eran desconocidas por el resto de los estudiantes (los que sacaban malas notas en los mismos test).

Este descubrimiento significó el reconocimiento que para escribir satisfactoriamente no es suficiente con tener buenos conocimientos de gramática o con dominar el uso de la lengua, sino que también es necesario dominar el proceso de composición de textos: saber generar ideas, hacer esquemas, revisar un borrador, corregir, reformular un texto.

El enfoque pretende enseñar a los estudiantes a pensar, a hacer esquemas, a ordenar las ideas, a pulir la estructura de la frase, a revisar el escrito. Cada estudiante tiene que desarrollar su propio estilo de composición a partir de sus capacidades: tiene que superar los bloqueos que sufra, seleccionar las técnicas más productivas, integrarlas y adaptarlas a su forma de trabajar, rentabilizar el tiempo de composición. Los profesores por su parte ayudan a sus pupilos analizando su forma de escribir y tomando conciencia con ellos de sus defectos y potencialidades, sugiriendo técnicas adecuadas para cada uno, corrigiendo su forma de trabajar.

Enfoque basado en el contenido:

Este enfoque se desarrolló paralelamente en dos contextos académicos distintos, en Estados Unidos durante la década de los ochenta: por una parte, en los cursos de escritura de las universidades; por otra, en las escuelas básicas y medias. En ambos casos, la idea fundamental que subyace es la supremacía del contenido por encima de la forma. Sus máximos exponentes fueron Griffin (1982) y Shih, (1986).

En este enfoque la necesidad de la expresión escrita nace con el interés o la obligación de realizar una carrera universitaria. A los estudiantes no les interesa escribir sobre temas generales, sino que pretenden desarrollar sus ideas sobre temas específicos: medicina, biología, química, etc. De este modo, los ejercicios de expresión escrita tienen que estar muy relacionados con el programa de estudio y los profesores tienen que conocer la materia sobre la que escriben para poder corregir y ayudarles.

Los ejercicios se convierten en tareas o proyectos muy complejos que requieren un trabajo intelectual importante, por lo que el interés por la expresión escrita está relacionado al de otras habilidades lingüísticas como la lectura o la comprensión oral, así como con otras habilidades más abstractas como la selección de la información relevante, el resumen, la esquematización y el procesamiento general de la información. En conjunto, se trata de un enfoque muy especializado en la enseñanza de las habilidades lingüísticas académicas, donde la expresión escrita rompe los límites de la asignatura de lengua y pasa a cubrir todo el currículo.

Las características principales del enfoque son las siguientes:

- Se pone el énfasis en lo que dice el texto, en el contenido, y no en cómo se dice, en la forma. Interesan cuestiones como si las ideas son claras, si están ordenadas, si

son originales, si se relacionan con argumentos sólidos, si son creativas, etc. Los aspectos formales de la expresión y del texto (estructura, presentación, gramática, etc.) no se incluyen en la programación del curso y sólo se tratan si los estudiantes presentan necesidades de este tipo.

- No se escribe sobre la experiencia personal de cada uno, sino sobre algún tema académico.
- La habilidad de la expresión escrita se integra con las otras habilidades lingüísticas (escuchar, leer y hablar) en el contexto del trabajo académico.
- En los ejercicios de clase, se distinguen dos secuencias muy claras y separadas. Una primera fase de estudio y comprensión de un tema y una segunda de elaboración de ideas y producción del texto escrito. En la primera etapa, los estudiantes se sumergen en el tema: leen artículos, escuchan exposiciones sobre éste, comentan y discuten el contenido con sus compañeros y su profesor, etc. En la etapa final, empiezan a recoger información, a esquematizarla y a preparar sus ideas para el texto escrito.
- La programación del curso se basa en el contenido de una o varias materias de estudio. El mismo está en función de los intereses de los estudiantes.

Sin lugar a dudas, en cualquier acto de expresión escrita interviene cada uno los enfoques detallados con anterioridad, los cuales son importantes e imprescindibles para su éxito. Es opinión de la autora que un enfoque que pretenda ser excluyente pierde el sentido del acto mismo de la escritura. Por consiguiente en la alternativa metodológica que se diseñe en la presente investigación estos enfoques se complementan y se integran, considerando que la sabiduría está en la selección, pues el mejor enfoque para un curso determinado, siempre debe ser una mezcla de todas las posibilidades, algo que en cada caso intente ser útil a los estudiantes.

1.4 Diagnóstico de la situación actual del problema

Para el diseño del diagnóstico de la situación actual del problema se tuvieron en cuenta los instrumentos validados en la tesis de maestría de Arocha T.(2009), se partió del análisis del diagnóstico inicial aplicado a los estudiantes que integran la población seleccionada, prueba pedagógica, entrevistas, encuestas a profesores, visitas a clases

y el análisis de los documentos relacionados con los programas y libros de textos de la asignatura Español I y II que conforman el Curso Preparatorio de las Ciencias Médicas.

Se trabajó con los 65 estudiantes que conforman la matrícula del curso 2010-2011 de la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas.

En la prueba pedagógica aplicada (Anexo1) se ofrecen tres posibles temáticas para escribir un texto. Se evaluaron los siguientes indicadores: Cumplimiento de la tarea, originalidad y calidad de las ideas, organización del mensaje, vocabulario, uso de las estructuras morfosintácticas de la lengua y formato, puntuación, ortografía y legibilidad (Anexo 2).

Los resultados de la prueba pedagógica inicial descritos en el anexo 8 permiten constatar que en cuanto al cumplimiento de la tarea, originalidad y calidad de las ideas existen insuficiencias, el porcentaje de aprobados en este indicador es de un 55,4%, se percibe poco dominio de los elementos cohesivos denotándose la poca variación en el empleo de vocablos nuevos, hay cierta repetición de vocablos ya empleados y poca originalidad en las ideas expuestas.

Al analizar la dimensión organización del mensaje se puede precisar que el porcentaje de aprobados es de 52.3%, se determinó que la organización de las ideas es deficiente y en muchos casos no guardan una relación lógica entre sí, desconocen lo que es la estructura del párrafo, su división y concatenación lógica respecto al contenido. Su expresión carece de fluidez y las ideas no se expresan con la claridad necesaria para su comprensión.

El porcentaje de aprobados en el indicador vocabulario es de 57.9% se pudo precisar que este es aún muy pobre (después de recibir Idioma Español por más de 6 meses), existe un dominio insuficiente de las estructuras propias de la lengua española para expresar lo que quieren decir. Se observa gran interferencia de las estructuras propias de su lengua materna que afectan la calidad y comprensibilidad del mensaje. Utilizan oraciones simples de modo estable y da la impresión de que traducen su pensamiento directamente del idioma que hablan.

En cuanto al uso de las estructuras morfosintácticas de la lengua, el porcentaje de aprobados fue de 53.8%, se percibe que los estudiantes tienen problemas en la conjugación de verbos, pues en la mayoría de los casos los utilizan pero en infinitivos;

existen deficiencias además en la utilización correcta de los conectores y nexos de enlace; dentro de los principales errores se encuentran el uso incorrecto de preposiciones, gerundios y pronombres relativos.

El formato, la ortografía y la legibilidad son los indicadores de la última dimensión que mejores resultados brinda al comportarse el aprobado en un 66,1%. Los estudiantes presentan dificultades, aunque en número decreciente, con la ortografía de algunas palabras con cierta interferencia de la lengua materna.

Es válido aclarar que esta prueba se aplica en el segundo semestre, teniendo en cuenta que los estudiantes ya han alcanzado ciertas habilidades comunicativas.

Teniendo en consideración las dificultades que con mayor frecuencia presentan los estudiantes de acuerdo con lo reflejado en los indicadores anteriores, es necesario precisar que resulta de suma importancia que los profesores se documenten acerca de todos los factores que se han de tener en cuenta para el logro de una expresión escrita eficiente. Por tanto, para la realización de esta investigación se seleccionaron un total de 12 profesores de Español y 4 de las asignaturas biomédicas que integran el claustro del Curso Preparatorio. De ellos uno con grado académico Máster y categoría auxiliar, 12 con categoría asistente y el resto con categoría instructor.

A través de la entrevista realizada a los profesores (Anexo 3) pudo constatar el conocimiento que poseen para orientar a los estudiantes en la expresión escrita. Se coincide en que el desarrollo de la habilidad es deficiente, de los 16 profesores entrevistados 12 para un 75% catalogan de mal el desarrollo de la habilidad, 4, para un 25% la catalogan de regular. Los 16 profesores afirman que incluyen en el diseño del programa de la asignatura actividades para el desarrollo de la habilidad, pero 7, para un 43.75% lo hacen casi siempre y 9, para 56.25% lo hacen a veces. De los 16 profesores entrevistados 6, para un 37,5% manifiestan que casi siempre planifican en sus clases actividades que propicien la construcción de textos, el resto para un 62,5% que lo hacen a veces, además revelan que aunque se le presta atención a la habilidad en menor cuantía no se hace de manera jerárquica trabajando adecuadamente las estructuras de idioma. El 100% de los encuestados coinciden en afirmar que en el colectivo pedagógico no se han trazado acciones para desarrollar el proceso de producción de textos escritos en los estudiantes. Todos los profesores enumeran como

barreras que impiden desarrollar el proceso de producción de textos que los estudiantes no tienen desarrollada adecuadamente las habilidades comunicativas del idioma, que tienen escaso dominio del vocabulario, insuficiente dominio de las estructuras morfosintácticas de la lengua y problemas con la organización del mensaje. Por otra parte, la totalidad de los profesores consideran necesario el desarrollo de la habilidad en los estudiantes puesto que en su futura carrera se van a enfrentar a exámenes escritos además de otras actividades para las cuales el desarrollo de esta habilidad constituye requisito indispensable.

Otro de los instrumentos aplicados fue la observación a clases (Anexo 4) con el objetivo de valorar el tratamiento a la expresión escrita en las asignaturas que conforman el diseño curricular del Curso Preparatorio de las Ciencias Médicas para lo cual se tuvieron en cuenta las siguientes dimensiones: dominio teórico y metodológico para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita y el desarrollo profesional para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita

A partir de estas dimensiones se tuvieron en cuenta 4 aspectos a medir en las visitas a clases (Anexo 4). Se visitaron 10 clases en las cuales el dominio teórico metodológico para el tratamiento de la habilidad es insuficiente debido a la poca preparación que tienen los profesores sobre la metodología aplicada para impartir clases de Español como segunda lengua, pues hasta el momento impartían clases de Español como lengua materna. En el seguimiento que se le da al segundo indicador relacionado con el tratamiento que ofrecen a la expresión escrita se observa que existen limitaciones pues los docentes no establecen acciones encaminadas al desarrollo de la habilidad y los estudiantes no tienen desarrolladas adecuadamente las habilidades comunicativas, existen limitaciones de vocabulario , escaso dominio de las estructuras morfosintácticas de la lengua y problemas con la organización del mensaje, además, se observa en las clases que no se abordan de manera jerárquica las estructuras del idioma; por otra parte, los profesores que imparten las asignaturas de Biología y Química sólo trabajan en sus clases la habilidad al escribir las palabras técnicas de la asignatura en el pizarrón y realizar con ellas el trabajo ortográfico, en 3 de las clases visitadas para un 30% solo se hace alusión a la expresión escrita cuando los estudiantes tienen que escribir notas de clases e incluso en cuatro de las clases visitadas para un 40%, se

comprobó que el profesor dicta la nota a los estudiantes por carencia de bibliografía.

Las clases visitadas se evaluaron teniendo en cuenta los indicadores que se precisan en el anexo 4, se obtendrá la categoría de excelente si trabajan con los cuatro indicadores, la categoría de bien, si en la clase utiliza al menos tres de ellos, la categoría de regular si solo trabaja con dos de estos y la categoría de mal si se observa en la clase un solo indicador o ninguno.

Los resultados son los siguientes: ninguna de las clases obtuvo la categoría de excelente y bien, cuatro clases obtuvieron la categoría de regular para un 40%, por no poseer dominio teórico metodológico para la enseñanza aprendizaje de la expresión escrita y no propiciar acciones para el desarrollo de la habilidad y seis de las clases observadas, que representan el 60% fueron evaluadas con la categoría de mal, en ellas solo se trabajó con uno de los indicadores o con ninguno.

En cuanto a la revisión de documentos normativos se muestreó el plan de estudio, los programas, las orientaciones metodológicas y los libros de textos del Curso Preparatorio precisándose que en los mismos, el tratamiento que se le da a la habilidad no es suficiente, en primer lugar, cabe destacar que dentro de las habilidades comunicativas se le presta especial atención a la habilidad oral no sucediendo así con las restantes habilidades incluyendo por supuesto la escritura, las orientaciones metodológicas son muy generales y en ellas no se brindan acciones, ni procedimientos al profesor para trabajar la habilidad, en otro orden se puede precisar que en el libro de texto de Español los ejercicios para la escritura no son los más adecuados, se explota muy poco el vocabulario, las estructuras de la lengua se trabajan de manera aisladas y no en un orden coherente, en su generalidad los ejercicios son reproductivos, no van de lo más sencillo a lo más complejo, con ellos los estudiantes reproducen lo aprendido pero no crean, no es suficiente el trabajo con los elementos cohesivos, atentando contra la correcta estructuración de las ideas en los párrafos, es insuficiente el desarrollo de las habilidades para la toma de notas y no se le brinda a los estudiantes una guía para poder redactar adecuadamente, en el caso de las asignaturas biomédicas se trabaja mucho más el contenido puro de las especialidades que las asignaturas en beneficio de la comunicación tanto de forma oral como escrita por lo que el desarrollo de la habilidad en este caso es insuficiente.

1.5. Conclusiones del Capítulo.

- El método histórico lógico permitió determinar la evolución de los métodos en la enseñanza de idiomas y su influencia en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua, su caracterización permitió considerarlo como el componente más dinámico del proceso que sintetiza la acción intelectual, motivacional y afectiva de los sujetos y que tiene como esencia la actividad y la comunicación.
- El análisis realizado al Proceso Enseñanza Aprendizaje del Español como segunda lengua evidenció que este ha experimentado cambios, que las necesidades de los estudiantes pasaron a ser su centro, siendo estos autónomos en su aprendizaje y que para lograr su independencia necesitan de orientación y herramientas que el profesor debe ofrecer.
- La realización del diagnóstico del objeto de estudio, unido a la experiencia docente del investigador permitió detectar dificultades que se presentan en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje de la habilidad escritura en textos escritos con fines académicos.
- El análisis exhaustivo realizado a los métodos en la enseñanza de idiomas, las nuevas exigencias del Proceso de Enseñanza Aprendizaje, la necesidad de integrar los enfoques para lograr una escritura adecuada, así como las deficiencias detectadas en los procedimientos para el desarrollo de la habilidad escritura precisan la necesidad de buscar alternativas para el desarrollo de la misma, con fines académicos.

Capítulo II: Alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

En este capítulo se caracteriza la alternativa metodológica propuesta en la presente investigación. Se fundamenta a partir del análisis de las tendencias actuales de la enseñanza del Español como segunda lengua, abordadas en el capítulo anterior, y teniendo en cuenta las exigencias que en la actualidad tiene el Proceso Enseñanza Aprendizaje; así como las necesidades de formar un profesional con una cultura integral. El propósito de esta alternativa es ofrecer una opción con la que puede contar el profesor para trabajar con sus estudiantes partiendo de las características, posibilidades y el contexto de actuación de estos últimos.

El trabajo con la habilidad escritura está integrada a las demás habilidades lingüísticas por ser un proceso donde es necesario realizarlas todas para obtener un producto coherente. La alternativa se conforma a partir de las insuficiencias que ha presentado el proceso de desarrollo de la habilidad escritura en el Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón , así como las etapas por las que transita el estudiante para lograr la producción de textos escritos, teniendo en cuenta que lo más importante no es enseñar solamente cómo debe ser la versión final del texto escrito, sino mostrar y aprender todos los pasos intermedios y las estrategias que deben utilizarse durante el proceso de creación y redacción.

2.1. Fundamentación teórica de la alternativa para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

La alternativa metodológica que se propone a continuación está dirigida a solucionar la problemática que se presenta actualmente en el Proceso de Enseñanza – Aprendizaje del texto escrito en el Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón, es una de las tantas variantes metodológicas que contribuye a su facilitación, sobre todo para los profesores que se enfrentan por primera vez a uno de los momentos más complejos en la enseñanza de una segunda lengua, por tanto, requiere de la utilización de métodos participativos que propicien el desarrollo de actividades para el aprendizaje y provoque cambios en los conocimientos, habilidades, actitudes y valores de los

estudiantes desde la enseñanza grupal. Es por esta razón que la misma responde a la decisión relativa de cómo lograr el objetivo y la adquisición de los saberes, por lo que se le asigna al profesor el papel de guía-conductor mientras que a los estudiantes se les demanda su activismo para que se produzca el recorrido hacia el aprendizaje de forma activa y creadora.

La misma integra armónicamente los enfoques para el desarrollo de la escritura basados en: la gramática, el contenido, las funciones y el proceso, por lo que persigue que el estudiante domine un conjunto de conocimientos gramaticales que les permita desde la construcción de oraciones hasta la estructuración lógica de la información de un texto, estimula a aquellos que no saben escribir ofreciendo temas interesantes, procura hacer ejercicios previos a la redacción de forma que el alumno a la hora de escribir sepa hacerlo y esté además motivado, enseña a los estudiante a hacer esquemas, a pensar, a ordenar ideas, a pulir las estructuras de la frase y a desarrollar su propio estilo a la hora de escribir; por último les brinda la posibilidad de escribir sobre temas específicos de modo que la escritura esté muy relacionada a otras habilidades como la lectura y la comprensión enseñándolos a resumir y a procesar información general.

Esta alternativa presenta características generales que hacen posible su aplicación en diferentes contextos:

- Cerrada: se aplica en el Curso Preparatorio de la carrera por ser este el espacio de mayor permanencia grupal donde se aprovecha el intercambio colectivo.
- Flexible: su aplicación puede ser variada en correspondencia con las características del grupo (proceso de diagnóstico del grupo) y manteniendo en alto la creatividad del docente de modo que evite repeticiones monótonas. Por otra parte, eleva las posibilidades de intercambio comunicativo entre los miembros del grupo y entre estos y los profesores.
- Desarrolladora: desarrolla capacidades empáticas y que generen crecimiento personal, anima la imaginación y despierta gratas polémicas; recuerdos de experiencias individuales, válidas para el conocimiento grupal. Además, mejora la calidad de los componentes del Proceso Enseñanza Aprendizaje desde una posición práctica y reflexiva.

- Contextualizada: utiliza el contexto universitario para favorecer las relaciones comunicativas, desde las más academicistas hasta las menos, para propiciar el aprendizaje escolar considera el perfil profesional, asimismo contribuye a entrenar el lenguaje para la futura labor de los estudiantes, así como otros componentes necesarios en su posterior actuar.

Las características antes mencionadas son, además de potenciadoras, requisitos válidos para intervenir en la preparación profesional de los estudiantes de forma óptima; no debe aplicarse de manera esquemática. Pudiera ser efectiva para influir en la posición de aquellos profesores que consideran necesaria la activación en su actual proceder, haciendo énfasis en su propia creatividad.

El proceso que se da en cada una de las etapas de la alternativa es interactivo, cada etapa depende de la otra, por tanto, el análisis y la comprensión que desarrolla el estudiante para trabajar con el texto, se relaciona con modelos constructivos y llega a las particularidades de cada uno de los niveles, lo que ha de facilitarle la construcción de textos de acuerdo con las características que le son inherentes tales como: carácter comunicativo, carácter social, carácter pragmático, cierre semántico, coherencia y carácter estructurado, así como una correcta progresión temática donde sea capaz de introducir, desarrollar y concluir una idea.

En la alternativa, el proceso de escritura que se propone es abierto, es decir, no tiene un punto fijo de finalización. El texto puede ser siempre reconsiderado.

La educación en la escritura depende de que las tareas motiven un constante refinamiento de los modelos lingüísticos de los aprendices.

En la elaboración de la alternativa los principios fundamentales que rigen la producción de textos escritos son:

1. Relación pensamiento-lenguaje.
2. La construcción como proceso.
3. Adecuación al contexto.
4. Orientación hacia el objetivo.
5. Selectividad.

Al abordar los principios antes mencionados para que la construcción textual se realice a través de un proceso, el profesor deberá tener en cuenta los siguientes criterios:

- Promover el desarrollo integral de la personalidad de los estudiantes, de modo que garantice la unidad y equilibrio de lo cognitivo y lo afectivo-valorativo en su desarrollo y crecimiento personal.
- Potenciar el tránsito progresivo de la dependencia a la independencia y a la autorregulación.
- Desarrollar la capacidad para realizar aprendizajes a lo largo de la vida, a partir del dominio de las habilidades, estrategias y motivaciones para aprender a aprender, y de la necesidad de una autoeducación constante.

El objetivo general de esta alternativa metodológica es desarrollar la producción de textos escritos, con fines académicos a través de procedimientos concebidos en etapas, niveles de desempeños, orientaciones y recomendaciones metodológicas que contribuyan al perfeccionamiento de la habilidad escritura en el Español como segunda lengua, la cual se concibe tomando como punto de partida lo general y siempre hacia lo particular y complejo, además de la integración de los cuatro enfoques para el desarrollo de la escritura ofrecidos por Cassany, referidos en el capítulo I.

Por su parte, para construir un texto los estudiantes deben encontrar los medios lingüísticos que les permitan expresar adecuadamente su contenido semántico, necesitan además, un arsenal cultural que los relacione con el metalenguaje de la disciplina científica en estudio.

2.2 Fundamentos generales que sustentan la alternativa metodológica

El análisis realizado de los postulados teóricos del objeto y el campo que sustentan la investigación, reflejados en el capítulo I, permitieron definir la alternativa metodológica basada en los fundamentos: filosóficos, psicológicos, sociológicos, pedagógicos y lingüísticos.

Fundamentos filosóficos: se sustenta en las concepciones teóricas del materialismo dialéctico e histórico al considerar que el hombre como ser social es poseedor de una cultura para educarse y ser educado. Se basa en la vinculación de la teoría con la práctica por cuanto brinda al estudiante la posibilidad de desarrollar la habilidad escritura teniendo en cuenta los conocimientos teóricos adquiridos. Se sustenta en el principio de la formación de un individuo que piense, sienta, valore, cree, haga y sobre todo ame.

Fundamentos sociológicos: se sustenta en la definición de aprendizaje desarrollador,

al brindar una serie de procedimientos para que el estudiante, teniendo en cuenta el escenario de actuación, se apropie de manera activa y creadora de determinados conocimientos que les brindarán la posibilidad de desarrollar habilidades para producir textos de manera independiente, propiciándoles un autoperfeccionamiento constante de su autonomía.

Fundamentos psicológicos : Se asume el enfoque histórico-cultural de L. S. Vygotski, destacando su carácter humanista, sus leyes del desarrollo humano, las cuales contienen los postulados básicos a tener en cuenta para cumplir con el propósito de describir el Proceso de Enseñanza Aprendizaje y evaluar la potenciación del aprendizaje desarrollador, puesto que la alternativa brinda la posibilidad al estudiante de ir venciendo una serie de procedimientos y a la vez de ir evaluando sus potencialidades, además le posibilita al alumno estar en constante intercambio con otros alumnos, con el profesor y el grupo.

Fundamentos pedagógicos: Se basa en las categorías de una didáctica integradora que logre con el empleo de métodos de aprendizajes adecuados hacer más dinámico el proceso de desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos del Español como segunda lengua. Se tiene en cuenta el concepto de unidad enseñanza - aprendizaje, asumiendo que no es posible esperar un saldo de aprendizaje desarrollador en los estudiantes, si no está respaldado por un tipo de enseñanza también desarrolladora.

Fundamentos lingüísticos: Explica la unidad entre pensamiento y lenguaje incluida en el proceso de aprendizaje. Tiene en cuenta la comprensión, análisis y construcción de texto como elemento indispensable en las clases y esboza la importancia del lenguaje en el desarrollo integral de la personalidad del individuo desde el punto de vista cognitivo, metacognitivo, afectivo emocional, axiológico y creativo.

Por otra parte, la alternativa que se propone se sustenta en la integración de los enfoques para el trabajo con la escritura abordados por Cassany basados en la gramática, en el proceso, en el contenido y en las funciones, asumiendo al texto como unidad básica. Estos enfoques permiten el estudio de la lengua, el habla y la norma en su interrelación como partes insolubles del sistema, revelan además, los nexos entre la cognición, el discurso y la sociedad.

2.3 Principios que sustentan la alternativa metodológica.

Después de un análisis y comprensión del estudio de varios sistemas de principios didácticos para dirigir el Proceso de Enseñanza Aprendizaje, la propuesta quedó conformada por los siguientes principios:

1. Unidad de lo instructivo y lo educativo.
2. Unidad entre el protagonismo del estudiante y la dirección del profesor.
3. Unidad de la actividad, la comunicación y la socialización.
4. Unidad del aprendizaje individual y grupal.
5. Unidad entre lo cognitivo y lo afectivo.

La alternativa metodológica propicia la atención sistemática del proceso de la comunicación escrita y que se elaboren al mismo tiempo, nuevas tareas didácticas que generen cada vez más el desarrollo creador de los estudiantes.

2.4 Alternativa metodológica para la producción de textos escritos con fines académicos.

Para desarrollar la alternativa en la que se pretende que los estudiantes logren construir textos, con fines académicos se tendrán en cuenta los niveles de comprensión por lo que estos deben transitar para de esta manera producir textos de manera eficiente, además, se trabajará con la integración de los cuatro enfoques esbozados en el capítulo I los cuales se abordarán en cada una de las etapas, por cuanto lo más importante es que el alumno transite por cada una de ellas para adquirir habilidades para producir un texto lo más acabado posible.

Primer paso: Etapa de planificación.

En este primer paso su objetivo básico es lograr que los estudiantes planifiquen las acciones que deben realizar para elaborar el texto, que amplíen sus competencias: cultural e ideológica, que les permita tener un campo de experiencia suficiente para producir el texto.

Objetivo: Distinguir los elementos generales que garanticen el conocimiento y la asimilación del texto académico.

Tareas que deben desarrollar profesores y estudiantes en esta etapa.

Los profesores deben:

- Dirigir el análisis y la comprensión de los textos modelos para que los estudiantes puedan determinar los rasgos esenciales del texto académico.
- Dirigir la observación de las características léxico-semánticas de los textos modelos.
Los estudiantes deben:
- Analizar los textos modelos a través de preguntas de comprensión para desentrañar los rasgos esenciales que caracterizan el texto académico.
- Identificar las características léxico-semánticas de los textos presentados.
- Caracterizar la estructura esquemática de los textos presentados.

Orientaciones metodológicas.

En esta etapa se ofrecerán, a los estudiantes, modelos de textos con el objetivo de enriquecer su imagen mental a través del procedimiento didáctico desarrollador, el cual les permitirá determinar las características del texto académico, sus particularidades y aspectos esenciales a partir de la observación, la descripción y el análisis global de los textos presentados.

Los estudiantes al comparar los modelos ofrecidos en clases deben hacer generalizaciones, análisis reflexivos que faciliten su interiorización y la formación de puntos de vista.

Se sugiere que los profesores organicen situaciones problemáticas con los estudiantes donde los mismos, una vez identificadas las características del texto académico, tengan que arribar a conclusiones acerca de las variantes, de los textos modelos que se ofrecen así como logros y deficiencias de uno y otros textos. Estas comparaciones les permitirán determinar los rasgos esenciales del texto.

Dentro de este proceso se encuentra la parte orientadora del profesor que consiste en precisar conjuntamente con los estudiantes la intención comunicativa que tendrá el texto que se va a construir, la determinación de los receptores a los cuales estará dedicado y el tema que se abordará evidenciándose el principio de la unidad entre el protagonismo del estudiante y la dirección del profesor.

Para desarrollar este paso deberá tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Uso del vocabulario, variedad y organización léxica.
- Trabajo con el significado de las palabras en el contexto.
- Determinación de las ideas semánticas en el texto.

- Complejidad en la estructura de los sintagmas nominales.
- Tipo de predicado que más emplea.
- Proporción de oraciones simples y compuestas.
- Relación entre la proposición temática y las remáticas.
- Concordancia entre sustantivos y adjetivos, así como entre sujetos y verbos.
- Uso de las circunstancias para complementar y ampliar significados.
- Reconocimiento de los diferentes tiempos verbales.

Si es preciso el profesor deberá enseñar a los estudiantes a elaborar guías de preguntas que deben iniciarse con interrogantes sencillas llegando gradualmente a otras más complejas, de forma tal que estas sirvan de guía a quien aprende, para comprender y luego elaborar textos escritos.

En este paso de planificación los estudiantes deben dominar las estructuras gramaticales que van a trabajar.

Se sugiere trabajar con actividades como:

1.- Lee detenidamente el siguiente texto:

“Además de embellecer el paisaje y proporcionar sombra, los árboles contribuyen a reducir las concentraciones de monóxido de carbono, producen oxígeno, ayudan a la reproducción de muchas especies, retienen el polvo, preservan los suelos, amortiguan los ruidos urbanos y suavizan la sensación de calor.”

Orfilio Peláez (Granma, mayo 23 de 2001)

2.-Algunas actividades para asegurar la comprensión del texto:

a)-Busca sinónimos de las siguientes palabras:

- | | |
|--------------------|------------------|
| -proporcionar_____ | - reducir_____ |
| -retienen_____ | - preservan_____ |
| -amortiguan_____ | |

b)- En el texto se habla de:

____el paisaje ____los árboles ____los suelos ____el calor

c)- Los árboles, según el texto, reportan:

____perjuicios ____beneficios

d)- Selecciona del texto:

-Dos palabras agudas con tilde_____, _____

-Dos palabras esdrújulas _____, _____

-Dos palabras llanas _____, _____

e)- A partir de los que dice el texto, atribúyete dos cualidades al sustantivo **árboles**

Estas actividades permitirán al estudiante trabajar con la comprensión, motivarse acerca de lo que van a escribir y tener un primer acercamiento al texto, trabajando de esta manera con el enfoque basado en las funciones, la gramática y el contenido.

Segundo paso: Procedimientos metodológicos del texto escrito por niveles de desempeño cognitivo.

En esta etapa se precisan las acciones que deben desarrollar los profesores para que los estudiantes adquieran la base lingüístico-cultural necesaria para la realización de sus trabajos científicos.

La construcción del texto se logrará en la medida en que sean más amplios los conocimientos de los estudiantes; durante la búsqueda de información estos deben alcanzar una competencia lingüístico-cultural que los provea con las herramientas necesarias para la construcción textual, evidenciándose la unidad de la actividad, la comunicación y la socialización

Objetivo: Determinar la estructura semántica y sintáctica del texto académico, a través de los componentes funcionales de los enfoques para la construcción de textos.

Primer nivel de desempeño cognitivo:

- Selección y agrupamiento de palabras que satisfagan las necesidades de determinado tema. (El tema seleccionado o referente se debe haber trabajado a través de un texto como parte del proceso de comprensión / construcción).
- Determinación de sinónimos o frases sinónimas de las palabras seleccionadas.
- Establecimiento de sus regularidades ortográficas.
- Organización de las palabras como partes de la oración.
- Formación de posibles parejas sintácticas con palabras seleccionadas.
- Construcción de sintagmas nominales a partir de modelos dados.

En este primer nivel los estudiantes deberán interactuar con textos que les sirvan de modelo para la construcción de los suyos. En ellos reconocerán las restricciones de este tipo de textos para tenerlas en cuenta en sus producciones, leerán y comprenderán

textos, con fines académicos de donde extraerán la información que necesitan. Estas actividades podrán hacerse a través de:

- Subrayado de palabras claves en el texto.
- Trabajo con el campo semántico
- Elaboración de redes semánticas.
- Copia de fragmentos.
- Redacción y ampliación de oraciones
- Observación y descripción de láminas.
- Trabajo con el diccionario.
- Práctica de expresión oral a través de: conversatorios, paneles y exposiciones en los que aborden el tema seleccionado.

Segundo nivel de desempeño cognitivo:

En este nivel de desempeño las actividades estarán encaminadas a:

- 1- Reforzamiento de la expresión oral (aspectos morfológicos, lexicales y gramaticales.)
- 2- Creación de estrategias específicas de expresión escrita.

En el enfoque comunicativo la escritura se integra a las otras habilidades y tiene como finalidad reforzar el vocabulario y las estructuras morfosintácticas practicadas oralmente.

La gramática no constituye un objetivo en sí misma, pero es importante el conocimiento práctico del sistema gramatical para que el proceso de adquisición de una segunda lengua sea consciente y no mecánico.

Desde los primeros momentos se deben hacer ejercicios relacionados con:

- Las grafías (alfabeto y otros signos gráficos)
- Correspondencia sonido-grafía.
- Caligrafía.
- Expresión de ideas sencillas.
- Gramática y vocabulario.

Esta práctica escrita puede combinarse con ejercicios sencillos que a la vez, fijen los conocimientos y preparen a los estudiantes para una etapa más compleja, tales como:

- Ejercicios de completar (pronombres, verbos, preposiciones, etc.)
- Selección de palabras de un recuadro para completar oraciones (verbos,

léxicos estudiados).

- Escribir pequeñas notas.
- Redacción guiada.
- Respuestas y preguntas con estímulo visual
- Respuestas a preguntas con palabras relacionantes (y-ni-pero)
- Palabras o frases desordenadas para ordenar en oraciones.
- Organización de datos a partir de ideas sugeridas. Ej. Hacer referencia a aspectos específicos en relación con lo que han leído.

Estas actividades escritas guiadas, o con modelo, pueden adaptarse al nivel de desarrollo que tengan los estudiantes e incluso a un grado de complejidad mayor.

También pueden citarse otras técnicas como:

- Actividades de transferencia de información: Consiste en transferir el mensaje que aparece en forma gráfica: tabla, mapa, diagrama, en un mensaje lingüístico.
- Actividades con estímulo visual: Se pueden usar fotografías, dibujos, recortes de revistas, tarjetas para que los estudiantes logren crear.
- Actividades sin apoyo específico: se usa para un tipo de escritura donde el profesor sugiere temas de interés para que los estudiantes escojan los que ellos decidan trabajar, teniendo en cuenta sus preferencias individuales.

Tercer nivel de desempeño cognitivo:

- Determinación de la proposición más generalizadora que rijan al resto de las ideas del texto.
- Organización de las oraciones o proposiciones en una secuencia de posible coherencia. (Puede utilizarse la enumeración).
- Sustitución de algunas expresiones, que lo posibiliten, por otras que digan lo mismo y resulten más elegantes.
- Enlace de las oraciones o proposiciones utilizando diferentes conectores.
- Sustitución de términos redundantes o que se repitan innecesariamente.

Orientaciones metodológicas para trabajar los procedimientos metodológicos para desarrollar la producción del texto escrito por niveles de desempeño cognitivos.

En esta segunda etapa de elaboración de la alternativa los estudiantes deberán transitar por diferentes niveles de desempeño en los cuales, con la ayuda del profesor, vencerán un grupo de procedimientos que les permitirán desarrollar adecuadamente la habilidad de escribir.

Para que los estudiantes adquieran una base científico cultural elevada y amplíen sus conocimientos, el profesor deberá ofrecer vías que así lo permitan; tendrá en cuenta que los estudiantes se provean de herramientas para comprender los textos. Para ello, se hace necesario que estos transiten por los niveles de comprensión, interpretación y extrapolación. De esta manera los estudiantes: captan el significado y lo traducen a sus códigos; reconstruyen el significado del texto y están en condiciones de expresarlo, para ello se debe trabajar con elementos gramaticales, con palabras que satisfagan el ajuste al tema, con sinónimos y antónimos, palabras claves, determinación de los núcleos de significados, resumen de los significados del texto mediante diferentes técnicas: construcción de un párrafo, cuadro sinóptico, sumario o esquema, con la colocación de las estructuras lingüísticas que permitan organizar la oración. Esto les brindará la posibilidad no solo de comprender sino de crear habilidades para el acto de escribir.

Para que los estudiantes aprendan a construir textos con fines académicos deberán interactuar con textos que les sirvan de modelo para la construcción de los suyos. En ellos reconocerán las restricciones de este tipo de textos para tenerlas en cuenta en sus producciones.

Una vez que se trabajen todos los elementos anteriores de manera integrada estarán en condiciones de escribir sus propios textos. Para lo que deberán tener en cuenta:

- El plan.
- Las especificidades del tipo de texto que construyen.
- Las observaciones hechas por el profesor respecto a los errores que pudieran cometer.
- La autoevaluación del trabajo.

Resulta importante en este momento la atención por parte del profesor a los estudiantes, teniendo en cuenta sus diferencias individuales.

En la realización de los procedimientos de cada nivel de desempeño el profesor deberá tener en cuenta los cuatro enfoques abordados para el desarrollo de la escritura basados: en las funciones, en la gramática, en el contenido y en el proceso. La integración de estos cuatro enfoques en los procedimientos a desarrollar propiciará a los estudiantes comprender, desarrollar, consolidar y crear en cada caso habilidades para la producción de textos escritos con fines académicos.

En esta etapa se sugieren actividades como:

Actividades para el trabajo con la construcción:

1)- Piensa en los árboles que conoces:

- ¿Cómo se clasifican por lo que aportan al hombre?
- ¿Qué nombre recibe un grupo grande de árboles?
- ¿Dónde se encuentran en Cuba las principales zonas boscosas?
- ¿Qué animales de la fauna cubana viven en nuestros bosques?
- ¿Qué acciones se desarrollan en el país para proteger la flora?
- ¿De qué manera contribuyes tú al cuidado de los árboles? ¿Por qué?
- ¿Son importantes los árboles en la protección del medio ambiente? ¿Por qué?
- ¿Por qué se dice que los árboles son los pulmones de la ciudad?

La actividad anterior es para el trabajo de familiarización y preparación sobre el tema a abordar en el texto escrito, su realización debe ser preferentemente oral, por tanto las interrogantes servirán de guía al profesor, que debe impedir se convierta en una simple formulación de preguntas para esperar respuestas, es decir, lo óptimo sería su fluir como una conversación.

b)- Escribe no menos de 50 palabras que puedan estar relacionadas de alguna manera con el tema.

c)- Clasifícalas por su acentuación. Divídelas en sílabas. Fíjate si algunas de ellas se ajustan a alguna regla ortográfica. Destaca las sílabas que para ti constituyeron problemas ortográficos.

d)- Agrúpalas de acuerdo con la parte de la oración que sea.

e)- Trata de buscar palabras que por su afinidad y clasificación puedan formar parejas.

f)- Fíjate en las siguientes estructuras y tómalas como modelo para relacionar algunas de estas palabras:

- Sustantivo.
- Sustantivo + adjetivo.
- Sustantivo + conjunción + sustantivo.
- Sustantivo + preposición + sustantivo.
- Sustantivo + adverbio + adjetivo.
- Adjetivo + conjunción + adjetivo + sustantivo.
- Sustantivo + conjunción + sustantivo + adjetivo.
- Artículo + sustantivo + adjetivo+ verbo.

g)- Selecciona de los sintagmas construidos, aquellos que te gustaría usar como sujetos de oraciones y expresa algo sobre ellos.

h)- Amplía las estructuras que construiste con otros sintagmas que respondan a las siguientes preguntas formuladas al verbo:

¿Qué es lo?, ¿Para quién o a quién?, ¿Cuándo?, ¿Dónde?, ¿Cómo?, ¿Cuánto?

i)- Analiza las oraciones que construiste, piensa en cuáles de ellas guardan una relación más estrecha y sepáralas.

j)- Selecciona la oración que consideres más generalizadora de las que escogiste y que sintetice la idea que expresan todas ellas.

k)- Organiza, numerando las oraciones según tu criterio de orden en un párrafo.

l)- Observa las expresiones que has construido, trata de cambiar algunas, si es posible por otras que digan lo mismo y resulten más elegantes.

m)- Como ya sabes las oraciones pueden ser simples o compuestas. Al enlazar las oraciones usa diversos conectores: signos de puntuación, conjunciones y otros elementos que subordinen a una con respecto a otra.

Tercer paso: Auto revisión y revisión colectiva del texto escrito.

La expresión escrita, a diferencia de la expresión oral, no es inmediata; exige reflexión, dominio del idioma, recursos, más reelaborados para facilitar la interpretación del texto; estos elementos posibilitan llevar un mensaje sólido, claro y preciso. El logro de la exactitud va aparejado a la revisión, esta permite que el propio autor reformule su escrito.

El objetivo fundamental de este momento es que los estudiantes puedan corregir los textos que están escribiendo, por lo que es imprescindible el uso de los textos -

borradores. Este proceso está presente en los dos anteriores, por lo que no puede verse de forma sucesiva, sino recursiva. Debe convertirse en un medio de adquisición de conocimientos metalingüísticos que les permitan la evaluación de sus trabajos así como la de los posteriores.

Objetivo: Detectar las dificultades que se presentan durante el proceso de producción textual.

Orientaciones metodológicas de la fase de revisión.

Esta fase debe ir informando cuánto se ha avanzado, en qué se necesita profundizar y qué habilidades requieren mayor sistematicidad. Debido al carácter recursivo de la revisión, esta fase estará presente en la dinámica de cada una de las fases anteriores.

En su puesta en práctica se sugiere incentivar la auto-revisión de las actividades escritas; para lo cual, a través de un proceso de negociación los estudiantes bajo la guía y orientación del profesor formularán indicadores que les permitan valorar la estructura semántica y sintáctica de sus escritos de modo que estos puedan percibir fallas existentes y reelaborar aquellas actividades donde se hayan presentado dificultades poniéndose de manifiesto el principio de la unidad entre el protagonismo del estudiante y la dirección del profesor.

Una vez que los estudiantes hayan revisado sus trabajos, se recomienda la revisión de lo redactado en equipo. Es importante advertir que en este momento es significativo tener en cuenta tanto lo que dice el profesor como lo que dice el grupo con respeto a los señalamientos de los textos revisados ya que en este intercambio se encuentran los estudiantes en un proceso de aprendizaje activo y desarrollador pues el proceso de reflexión los lleva a estar creciendo constantemente y apropiándose de nuevos conocimientos que les permitirán reflexionar acerca de los errores cometidos en el proceso de producción de textos cumpliéndose con los principios de la unidad de la actividad, la comunicación y la socialización y de la unidad del aprendizaje individual y grupal.

El profesor para la evaluación del producto terminado debe tener en cuenta si los estudiantes han trabajado los siguientes parámetros:

- Determinación del referente, su manifestación a través de la idea central explícita o implícita.

- Relación entre las proposiciones remáticas y de ellas con la temática.
- Uso adecuado de los conectores entre las oraciones gramaticales del texto.
- Corrección en la estructura de los sintagmas nominales.
- Relación entre los sintagmas nominales con función de sujeto y los sintagmas verbales.
- Valor de los sintagmas nominales que funcionan para complementar la significación del verbo.
- Adecuación del vocabulario seleccionado.

Como parte de esta alternativa se incluyen varios indicadores que los estudiantes podrán tener presentes para revisar sus textos lo cual debe convertirse en hábitos de trabajo:

- Leer y releer sus trabajos escritos.
- Leer lo escrito a sus compañeros de grupo y entre ambos favorecer el perfeccionamiento de los textos.
- Corregir los errores ortográficos, caligráficos o sintácticos señalados por el profesor u otra persona, en el proceso de producción de textos escritos.
- Comparar sus textos con el modelo presentado para comprobar si se ajustan al tipo de texto orientado.
- Comprobar si el contenido y el tipo de texto escogido responden a la situación e intención comunicativa que los llevó a producirlos.

La aplicación de esta alternativa, contribuirá a resolver las necesidades de orientación y organización para el trabajo con el proceso de producción de textos, con fines académicos de profesores y estudiantes a partir de la integración de los cuatro enfoques para el trabajo con la escritura, abordados por Cassany. Se han determinado etapas para su desarrollo a partir de niveles de desempeño que permitirán ir evaluando el trabajo a partir de indicadores establecidos. La implementación de esta alternativa contribuirá a satisfacer la carencia de conocimientos que impide a los estudiantes asumir la construcción de textos para este fin con la necesaria confianza en los resultados a alcanzar.

Se sugiere en esta etapa la realización de actividades como:

1-Lee el texto redactado cuantas veces consideres pertinente, al hacerlo puede que

encuentres expresiones que se repitan y se oigan mal.

2- Sustituye las palabras repetidas, para ello auxíliate del diccionario empleando sinónimos y antónimos.

3- Ahora que has concluido la primera versión de tu texto, vuelve a escribirlo tantas veces como consideres necesario para buscar el mayor grado de perfección. Después, somételo a la consideración de los demás compañeros.

2.5 Recomendaciones metodológicas para trabajar la alternativa para la producción de textos escritos, con fines académicos.

Para la implementación de la alternativa metodológica se considera necesario ofrecer algunas recomendaciones que tienen como destino orientar a los profesores y como fin, construir procedimientos para los modos de actuación de los mismos.

En primer lugar, se debe tomar en cuenta el diagnóstico en su concepto de proceso permanente, continuo de construcción y valoración de la práctica educativa para la sensibilización y determinación de las necesidades educativas de los estudiantes, que están en la base de la creación y actualización de las potencialidades de un aprendizaje desarrollador.

En segundo lugar, el profesor debe tener seguridad de que posee pleno dominio del contenido que aquí se trata y cómo debe ser tratado

Para producir textos escritos es necesario que los estudiantes posean dominio de la gramática de la lengua (las reglas que la construyen, la esencia, la estructura, la organización formal subyacente, etc.). Es necesario que apliquen en el contexto todos los conocimientos que poseen acerca de las estructuras lingüísticas, que los integren en la práctica de manera coherente para lograr elaborar los textos escritos.

Es importante que en las clases el profesor estimule a los estudiantes, que no saben qué escribir, procurando el conocimiento del tema; además de ejercicios previos a la redacción de forma que los estudiantes sepan qué escribir, cómo hacerlo y para qué les sirve.

Es significativo, que el docente trabaje con los estudiantes para que estos logren dominar el proceso de composición de textos, buscando estrategias para enseñarlos a generar ideas, hacer esquemas, revisar borradores, corregir y reformular los textos elaborados.

Por otra parte, el profesor debe procurar incentivar en ellos la lectura y comprensión de textos con fines académicos ofreciéndoles las vías para esto, por lo que los ejercicios se convierten en tareas o proyectos muy complejos que requieren un trabajo intelectual importante. Además, la expresión escrita está relacionada a otras habilidades más abstractas cómo la selección de la información relevante, el resumen, la esquematización y el procesamiento general de la información.

Es trascendental tener en cuenta que en los ejercicios de clase, se distingan dos secuencias muy claras y separadas. Una primera de estudio y comprensión de un tema que precede siempre a la fase final de elaboración de ideas y producción de un texto escrito. En la primera, los estudiantes deberán profundizar en el tema, leer y comprender artículos y comentar y discutir el contenido con sus compañeros y su profesor y en la etapa final, empezarán a preparar sus ideas para elaborar sus textos escritos.

Finalmente, es válido destacar que el docente debe lograr que la expresión escrita se integre con las otras habilidades lingüísticas (escuchar, leer y hablar) en el contexto del trabajo académico, por lo tanto el tipo de actividades que se realice debe entremezclar todas las habilidades, pues en aula no solo se escribe, sino que se practica todo tipo de ejercicios verbales.

2.6 Corroboración teórica de la alternativa metodológica para la producción de textos, con fines académicos.

Con el objetivo de evaluar la incidencia de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos, escritos con fines académicos, se utilizó el criterio de expertos como método subjetivo de pronóstico que permite establecer la posible evolución que tendrá dicha alternativa, en su aplicación.

Para su consecución se realizaron las siguientes acciones:

- Seleccionar a los expertos.
- Someter la alternativa metodológica a evaluación.

Para la selección de los expertos fue preciso evaluar su competencia.

2.6.1 Valoración de la competencia de los expertos.

Para corroborar la incidencia de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos con fines académicos en el Curso Preparatorio de las Ciencias

Médicas de Morón, se aplicó el criterio de expertos.

Se consultaron 17 especialistas mediante la prueba de evaluación 1 (anexo 6). Los especialistas se distribuyeron de la siguiente forma:

- 5 especialistas del pedagógico de Camagüey. (de ellos 2 en enseñanza de lenguas)
 - 3 doctores en Ciencias de la Educación Superior. Profesores Auxiliares con 24, 26 y 30 años de experiencia respectivamente.
 - 2 Máster en Ciencias de la Educación Superior. Profesores Asistentes con 24 y 26 años de experiencia respectivamente.
- 3 especialistas de la Preparatoria de Sagua.
 - 2 Doctores en Ciencias. Profesores Asistentes con 26 y 32 años de experiencia respectivamente.
 - 1 Máster en Ciencias de la Educación Superior con 20 años de experiencia.
- 2 especialistas de la Universidad Médica de Santiago de Cuba (de ellos 1 especialista en la enseñanza de lenguas).
 - 1 Doctor en Ciencias de la Educación Superior. Profesor Titular y con 35 de años experiencia.
 - 1 Máster en Ciencias de la Educación Superior, Profesor Auxiliar con 28 años de experiencia.
- 7 especialistas de la Facultad de Ciencias Médicas de Morón. (4 en la enseñanza de lenguas y 1 profesor de idioma Inglés.)
 - 1 Máster en Ciencias de la Educación Superior. Profesor Auxiliar con 28 años experiencia.
 - 5 Licenciados en Español y Literatura con 16, 18, 20, 28 y 30 años de experiencia respectivamente.
 - 1 profesor de idioma Inglés con 28 años de experiencia.

La comunicación con los especialistas de otras provincias se realizó por correo electrónico y con los del territorio fue personalmente.

Cada especialista se autoevaluó en escala de 1 a 10 en orden ascendente en relación con el grado de conocimiento que posee sobre el tema. También se determinó el grado de influencia de diferentes fuentes de argumentación en sus criterios.

De los 17 especialistas, 15 resultaron ser expertos en el tema de la investigación. Los resultados obtenidos se presentan a continuación:

Tabla 1. Competencia de los expertos.

Especialistas	Kc	Ka	$K = \frac{Kc + ka}{2}$	Clasificación	Expertos
	0,9	0,9	0,9	alto	X
	1	1	1	alto	X
	0,9	1	0,95	alto	X
	0,9	1	0,95	alto	X
	0,9	1	0,95	alto	X
	0,2	0,5	0,35	bajo	-
	0,8	1	0,9	alto	X
	0,9	0,9	0,9	alto	X
	0,2	0,5	0,35	bajo	-
	0,7	0,9	0,8	medio	X
	0,9	1	0,95	alto	X
	0,8	0,9	0,85	alto	X
	0,9	0,8	0,95	alto	X
	0,8	0,8	0,8	medio	X
	1	0,7	0,85	alto	X
	0,9	0,9	0,9	alto	X
	0,7	0,6	0,75	medio	X

Donde:

Ka – Coeficiente de argumentación o fundamentación de los criterios del experto determinado como resultado de la suma de los puntos alcanzados a partir de una tabla patrón.

Kc – Coeficiente de conocimiento o información que tiene el experto acerca del problema calculado sobre la base de la valoración del propio experto en una escala de 0 a 10 y multiplicada por 0,1.

K – Coeficiente de competencia

Si $0,8 < K < 1,0$; entonces el coeficiente de competencia es alto.

Si $0,5 < K \leq 0,8$; entonces el coeficiente de competencia es medio.

Si $K \leq 0,5$; entonces el coeficiente de competencia es bajo.

La competencia del experto se determina por el coeficiente “K”, el cual se calcula de acuerdo con la opinión del experto sobre su nivel de conocimiento acerca del problema.

El coeficiente de competencia se calcula por la fórmula: $K = 1/2 (kc + ka)$

2.6.2 Evaluación de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

La corroboración teórica de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos en estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón, se realizó mediante el criterio de expertos a través método de Kendall. Seleccionados los especialistas, se les entregó un material con la metodología propuesta, así como la planilla para la evaluación y pertinencia de la misma, con vistas a recoger sus opiniones y su valoración. (Anexo 7).

Para la evaluación de la alternativa metodológica se solicitaron las opiniones de los expertos sobre los siguientes aspectos:

- Objetivo propuesto.
- Principios que rigen la producción del texto escrito.
- Principios didácticos que sustentan la alternativa.
- Fundamentos generales que sustentan la alternativa.
- Orientaciones metodológicas.
- Recomendaciones metodológicas
- Primer Paso: Etapa de planificación
- Segundo Paso: Procedimientos metodológicos del texto escrito por niveles de desempeño.
- Tercer paso: Auto revisión y revisión colectiva del texto escrito.

La autora le solicita a los expertos que ofrezcan sus ideas y criterios sobre las fortalezas y debilidades que presenta la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos, a partir de valorar los aspectos antes relacionados ordenándolos de manera decreciente, asignando el número 9 al aspecto (o los aspectos) que considere que mejor se revelan o se manifiesten en la alternativa metodológica, el número 8 al siguiente y así sucesivamente hasta el número 1. Además de marcar cuál de los ítems presentados considera que se pone de manifiesto en este aspecto utilizando para ello una valoración cualitativa: bien concebido (BC), haría cambios (HC), haría adiciones (HA), haría supresiones (HS). (Anexo 7)

Con la información obtenida se elaboró una matriz en la que se consignaron las puntuaciones otorgadas por los expertos a cada uno de los aspectos evaluados en la alternativa metodológica.

Tabla 2: Ordenamiento realizado por cada uno de los expertos a los aspectos de la guía.

	A S P E C T O S								
Expertos	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	9	8	8	8	9	8	9	8	9
2	8	9	9	9	8	9	9	9	9
3	9	9	8	8	9	9	9	9	8
4	8	8	7	9	9	8	9	8	9
5	9	9	8	7	8	9	9	9	8
6	8	8	6	8	9	9	9	8	9
7	9	9	7	8	8	9	9	9	8
8	8	9	8	8	9	8	9	9	9
9	9	8	7	8	9	9	9	9	8
10	9	9	8	9	9	8	9	9	9
11	9	8	9	8	9	9	9	8	9
12	8	9	8	8	8	9	9	9	9
13	9	9	8	9	9	9	9	7	9
14	9	9	8	9	8	9	9	8	9
15	8	9	9	9	9	9	9	9	9

Seguidamente se plantearon las siguientes hipótesis estadísticas para la aplicación de la prueba de concordancia de los expertos al calcular el Coeficiente de concordancia de Kendall.

H_0 : Los expertos no concuerdan en sus criterios sobre la alternativa metodológica.

H_1 : Los expertos concuerdan en sus criterios sobre la alternativa metodológica.

Luego los resultados fueron introducidos en el utilitario estadístico SPSS 15.0 y al aplicar la prueba no paramétricas para k muestras relacionadas y solicitar la prueba W de Kendall se obtienen los siguientes estadísticos de contraste:

Test Statistics

N	15
Kendall's W(a)	,244
Chi- Square	29,314
df	8
Asyma Sig	,000

Kendall's Coefficient of Concordance

Como se observa la significación de Kendall ($p = 0,00$) es inferior a $\alpha = 0,05$ (nivel de significación de la prueba), por lo tanto se rechaza la hipótesis H_0 de la no concordancia entre los criterios emitidos por los quince expertos en relación con la metodología consultada.

A continuación se ofrece una valoración cualitativa de los resultados arrojados por los expertos.

Tabla 3: Resultados de la valoración de los ítems evaluados por los 15 expertos.

	A S P E C T O S								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
BC	15	15	11	14	15	15	15	14	15
HC			4	1				1	
HS									
HA									
Total:	15	15	15	15	15	15	15	15	15

Como puede observarse en la tabla, los expertos valoran de bien concebido los aspectos 1,2, 5, 6,7 y 9; y ofrecen sugerencias a los aspectos 3,4 y 8.

En cuanto a la estructura de la alternativa metodológica los expertos aseguran que es coherente y pertinente ya que está sustentada en la interrelación entre los diferentes enfoques abordados por Cassany, además consideran bien concebidos los principios del texto escrito los cuales conjuntamente con el tratamiento que se le da a los enfoques propician el desarrollo de la producción de textos.

Expresan que la definición del objetivo está bien concebida para la transformación del objeto del estado real al estado deseado. Al explicar su evolución destacan que los procedimientos de la alternativa tiene una secuencia lógica en correspondencia con el objetivo propuesto.

De igual manera, los expertos consideran de bien concebidas las orientaciones y recomendaciones metodológicas que se ofrecen a los profesores para el trabajo con la producción de textos escritos, con fines académicos.

Los expertos sugieren revisar los principios didácticos y los fundamentos de la alternativa por lo que se hace necesario seguir trabajando en estos aspectos.

En cuanto al segundo momento de la alternativa que es el trabajo con el sistema de acciones de enseñanza – aprendizaje del texto escrito por niveles de desempeño los

expertos sugieren hacer cambios por los que se hace necesario esclarecer aún más en los procedimientos a seguir por los docentes encaminados a lograr el desarrollo óptimo de la habilidad escrita con fines académicos en los estudiantes.

Destacan además, la importancia de la preparación de los docentes para obtener resultados positivos.

2.7 Corroboración práctica de la incidencia de la alternativa metodológica para desarrollar textos escritos, con fines académicos.

Con el propósito de valorar los resultados obtenidos antes y después de la realización del pre-experimento pedagógico, se aplicó la prueba no paramétrica de Wilcoxon, utilizando el paquete estadístico SPSS 15, 0. Se trabaja con la población como unidad de análisis. Se aplicó una escala de 2 a 5 puntos (2 de regular a insuficiente, 3 promedio a regular, 4 bueno a promedio, 5 de excelente a muy bueno.) Se consideró como nivel de significación $= 0,05$.

Se determinaron cinco dimensiones:

- Cumplimiento de la tarea, originalidad y calidad de las ideas
- Organización del mensaje.
- Vocabulario.
- Uso de las estructuras morfosintácticas de la lengua.
- Formato, mecánica, puntuación, ortografía y legibilidad.

Se establecieron hipótesis para cada uno de las dimensiones:

Hipótesis de nulidad (H_0): No se apreciaron cambios significativos después de aplicada la alternativa metodológica.

Hipótesis alternativa (H_1): Se apreciaron cambios significativos después de aplicada la alternativa metodológica.

Como el valor que se obtuvo en la p de significación de cada dimensión es menor que 0,05 (0.000), se rechazó H_0 , por lo que se infiere que hubo un cambio significativo en cada dimensión para un 95% de confiabilidad. (Anexo 9).

Estos resultados permiten afirmar que la alternativa metodológica constituye una vía de solución para resolver las deficiencias existentes en la producción de textos escritos con fines académicos en los estudiantes de la preparatoria de la Filial de Ciencias Médicas de Morón.

Por otra parte, se entrevistaron doce profesores de Español y cuatro de las asignaturas Biomédicas los cuales afirman que después de aplicada parcialmente la alternativa el desarrollo de la habilidad escritura es superior. De los 16 profesores entrevistados 12, para un 75 % catalogan de excelente el desarrollo alcanzado en la habilidad hasta el momento, 3 para un 18,75% la evalúan de bien y uno para un 6.25 % la evalúan de regular. Ningún profesor considera insuficiente el desarrollo alcanzado en la habilidad. Los profesores que trabajan con la población objeto de estudio manifiestan que después de aplicar parcialmente la alternativa los resultados tanto en las actividades de clases como en las evaluaciones escritas realizadas a los estudiantes son superiores; ellos expresan que con la implementación de la alternativa aumentan las potencialidades de la asignatura para desarrollar la habilidad escritura pues el modelo de alternativa que se propone integra todos los enfoques para el trabajo con la habilidad, orienta al profesor en cuanto a cómo trabajar la habilidad asumiendo este el papel de guía conductor y dando a los estudiantes un papel activo en el proceso e integra las habilidades básicas para la enseñanza del Español como segunda lengua.

2.8 Conclusiones del capítulo.

- Las acciones de cada fase de la alternativa metodológica para la producción de textos escritos, con fines académicos, permiten la transformación del objeto del estado real al estado deseado.
- La alternativa metodológica para la producción de textos escritos con fines académicos sustentada en los cuatro enfoques metodológicos básicos superiores que están basados en las funciones, en la gramática, en el contenido y en el proceso es pertinente para el desarrollo de la habilidad escritura con este fin en los estudiantes que cursan la preparatoria en la Filial de Ciencias Médicas de Morón.

Conclusiones generales.

- La valoración del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español, como segunda lengua, como un proceso interactivo en el que se evidencia la importancia del desarrollo de las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir para lograr una comunicación eficiente, la motivación en el desarrollo de un estudiante creador y protagonista de su aprendizaje, la consideración del método como la configuración más dinámica del proceso y la integración de los enfoques metodológicos para el desarrollo de la habilidad escritura abordados por Cassany constituyeron presupuestos teóricos para sustentar la alternativa metodológica.
- La realización del diagnóstico permitió detectar las limitaciones que presentan los estudiantes en la producción de textos escritos, con fines académicos, lo que incide de manera negativa en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español, como segunda lengua, de la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas de Morón.
- La alternativa metodológica y los presupuestos teóricos que la sustentan, permitieron enriquecer el desarrollo de la habilidad escritura para la producción de textos escritos, con fines académicos.
- La aplicación del criterio de experto confirma la pertinencia de la alternativa metodológica.
- La aplicación del preexperimento demostró que la implementación de la alternativa metodológica, desarrolla la producción de textos escritos, con fines académicos, en los estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

Recomendaciones.

La corroboración de la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos, con fines académicos, en la Filial Preparatoria de las Ciencias Médicas de Morón sugiere:

- Aplicar el sistema de fundamentos metodológicos que conforman el aparato teórico o cognitivo de la alternativa metodológica a todas las asignaturas que se imparten en el Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón.
- Implementar la alternativa metodológica elaborada en otros cursos preparatorios de las Ciencias Médicas del país.
- Establecer un sistema de superación metodológica en los profesores que utilicen la alternativa metodológica.
- Enriquecer este trabajo con la finalidad de incorporar materiales y recursos didácticos para desarrollar la producción de textos escritos, con fines académicos, en los estudiantes de la Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón.

Bibliografía

- 1- Acosta, R. (2000). Enfoque interactivo para la enseñanza de lenguas. Tesis en opción al título de Máster en Ciencias de la Educación Superior
- 2- Addine, Fátima. (2004). *Didáctica. Teoría y Práctica*. Ciudad de la Habana.: Editorial Pueblo y Educación.
- 3- Addine, F. (1998). *Didáctica y optimización del proceso de enseñanza aprendizaje*. La Habana: IPLAC.
- 4- Almanza, G. R. (2007). Propuesta de una alternativa metodológica para el perfeccionamiento de la expresión oral de la lengua inglesa. Tesis en opción al título de Doctor en Ciencias de la Educación Superior.
- 5- Álvarez de Zayas, C. (1999). "*Pedagogía y Didáctica*". Ponencia presentada a Pedagogía 99. La Habana. Cuba.
- 6- Álvarez, de Zayas, C. (1996). *Hacia una escuela de excelencia*. La Habana: Editorial Academia.
- 7- Álvarez de Zayas, C. (1992). "*La escuela en la vida*." La Habana. Cuba: colección Educación y Desarrollo.
- 8- Álvarez, R. (1997). *Hacia un currículo integral y contextualizado*. La Habana: Editorial Academia.
- 9- Antich de León, R. (1986). *Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras*. Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 10- Ascuay, A. B. (2005). *Estrategia para el Perfeccionamiento de la Expresión Oral y la Escritura en Lenguas Extranjeras*. Proyecto CITMA. Informe Parcial. UNICA, Ciego de Ávila.
- 11- Arias, G. (2006). *La producción de textos escritos: nuevas consideraciones*. Material en soporte digital.
- 12- Arocha, T. (2009). Estrategia metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa en la producción de textos escritos en el estudiantado del primer año de la Carrera Cultura Física. Tesis en opción al título de Máster en Ciencias de la Educación Superior
- 13- Auladell, J., Figuerola, J. (1989). *Llançar-se a escriure*. Barcelona: Sírius.

- 14- Ausubel, D. (n/d). Teoría del aprendizaje significativo. Disponible en <http://www.monografias.com/trabajos6/apsi/apsi.shtml#psico>.
- 15- Benítez, O. y Castillo, F. (2010) "Un sistema de tareas como vía para el desarrollo de la expresión oral". Extraído de la Revista Avances. CITMA. Ciencia tecnología y medio ambiente. No3. Vol. 12.
- 16- Bernárdez, E. (1997). "*Lingüística del texto*". Madrid: Arcos Libros.
- 17- Bermúdez, R. (1996). *Teoría y Metodología del Aprendizaje*. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 18- Blanco I., Herrera, C., Hernández, L. (1989). *Curso de Lingüística General*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 19- Brito, H. (1988). Habilidades y hábitos: consideraciones psicológicas para su manejo pedagógico. *En Varona*. No. 20.
- 20- Canale & Swain. (1980). *Applied Linguistics, Richards and Smith*: Editorial London.
- 21- Cassany, D., Faulí J., McDowell, J., Roca, O. Cop d'ull. (1994). " *Enseñar lenguas: Textos i exercicis per a la comprensió lectora i l'expressió escrita*". Graó. Barcelona: Edicions 62.
- 22- Cassany, Daniel y otros. (1993). *Reparar la escritura*. Barcelona: Editorial Groé. (Material fotocopiado).
- 23- Cassany, D. (1989). " *La cocina de la escritura*", Anagrama. Barcelona.
- 24- Cassany, Daniel y otros. (1999). *Enseñar lengua*. Barcelona: Editorial Groé. (Material fotocopiado).
- 25- Cassany, D. (2000). " *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*". Barcelona
- 26- Cárdenas, B. (2007). Hacia el desarrollo de la habilidad de expresión escrita y sus implicaciones didácticas en el proceso de adquisición del idioma español como segunda lengua. Tesis de Programa de Doctorado "Aportaciones educativas a las ciencias sociales y humanas". Tesis doctoral. Universidad de Universidad de Granada – UNICA.
- 27- Castellanos, A y otros (2001). *Estrategia docente para contribuir a la educación de valores en estudiantes universitarios: su concepción e instrumentación en el proceso docente*. En: La educación de valores en el contexto universitario. CEPES-UH.
- 28- Castellanos, D. " *et al*". (2001). *Hacia una concepción del aprendizaje desarrollador*. La Habana. Cuba: Edición MsC. Mercedes Mora Carnet. © Derechos Reservados Instituto Superior Pedagógico "Enrique José Varona".

- 29-Colectivo de autores (2009). *Aproximación a la sistematización y contextualización de los contenidos didácticos y sus relaciones*. La Habana: Instituto Superior Pedagógico "Enrique José Varona".Facultad de Ciencias de la Educación Cátedra de Didáctica.
- 30-Colectivo de Autores. (2004). *Español comunicativo en la cultura física*. Ciudad de la Habana: Editorial deportes.
- 31- Del Pozo, E. (2008). Alternativa metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa en la producción de textos escritos en los estudiantes de la Preparatoria de la Universidad Máximo Gómez Báez de Ciego de Ávila. Tesis en opción al título Máster en Ciencias de la Educación Superior.
- 32-Del Risco, R.(2008) El desarrollo de la competencia comunicativa oral en el proceso de enseñanza aprendizaje del Idioma Español como segunda lengua. Tesis de Doctorado .Universidad de Granada.
- 33-Del Valle A. (2004). Una red para salvar idiomas. Juventud Rebelde. Consultado: 5 septiembre.Disponible:<http://www.jrebelde.cu/secciones/informat./html/internet.html>
- 34-Díaz M. (2008). Metodología sustentada en el aprendizaje desarrollador para el perfeccionamiento de la habilidad audición en estudiantes de la preparatoria de la Universidad de Ciego de Ávila.Tesis en opción al título Máster en Ciencias de la Educación Superior
- 35-Domínguez, I. (2006). Modelo Didáctico para la construcción de textos escritos. Tesis en opción al título de Máster en Ciencias de la Educación Superior
- 36-Elejarde, A. (2003). Discurso literario y discurso académico. Material bajado de Internet [http:// macareo. puap.edu.pe](http://macareo.puap.edu.pe). Lima.
- 37-Ferrer, J. (2002). *Requisitos funcionales básicos para el aprendizaje de la lectura y la escritura*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 38- Fundamentos psicopedagógicos de la enseñanza semipresencial. Pedagogía Universitaria. (2004). Revista Electrónica de la Dirección de Formación de Profesionales. No. 5 Vol. IX.
- 39-Francés, O. (2004). Propuesta metodológica para la redacción de textos en la enseñanza técnica y profesional: Tesis en opción al título de Máster en Ciencias de la educación superior. Pedagógico de Camagüey. (Material en soporte digital).

- 40-Galárraga, Valdés R. (2002). *Diccionario del pensamiento martiano*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales.
- 41-García, G. (2008). *Compendio de Pedagogía*. La Habana: Editorial Pueblo y educación.
- 42-González Las, C., Gómez C. (2000) “*El texto narrativo y su contribución al desarrollo de las habilidades lingüísticas*”, *Lenguaje y Textos*, 16. Granada. España
- 43-González, E. (2003). “*La Lengua instrumento de comunicación*”. Granada. España: Grupo Editorial Universitario
- 44-González, R. y González V. (2007) Investigación y desarrollo profesional en la universidad. Extraído de la Revista en Educación e Ingeniería. No 4
- 45-Ginoris, O. (2006). *El proceso de enseñanza – aprendizaje desarrollador. Componentes del proceso de enseñanza – aprendizaje: objetivo, contenido y métodos de enseñanza-aprendizaje*. Caracas: Editorial Universidad Bolivariana de Venezuela
- 46-Ginoris, O. y coautores. (2006). “*La Didáctica, ciencia del proceso de enseñanza-aprendizaje*”. (Tomado de: Ginoris Quesada, Oscar, Fátima Addine Fernández y Juan Turcaz Millán. *Didáctica General*. Caracas: Editorial Universidad Bolivariana de Venezuela.
- 47-Hernández, Sampieri R. y Colaboradores (2002). *Metodología de la Investigación*. Ciudad de México: Editorial Mcgraw- edición segunda.
- 48-Herrero, T., Collazo, Elsa M., D. Ramón (2009). *Preparación pedagógica para profesores de la nueva universidad cubana*. La Habana: Editorial Félix Varela.
- 49-Hernández, A. (2006). *Una visión contemporánea del proceso de enseñanza-aprendizaje* CEPES-UH. (Material en soporte digital).
- 50-Irizar, A. (1996). *El método en la enseñanza de idiomas*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales.
- 51-Jiménez, Y. (2002). “La enseñanza del español como lengua extranjera. Orígenes y desarrollo en Cuba. Tesis en opción al título de de Máster en Ciencias.
- 52-Krutetski, V. A. (1989). *Psicología*. Moscú: Editorial Prosveshenie.
- 53-Labarrere, G., Valdivia, G. (1998). *Pedagogía*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 54-López, C. (2001). “*Aprender y enseñar: la redacción de exámenes*.” Edición A: Machado Libros, S.A. Madrid.

- 55- Mañalich, R. "et al". (1999). *Taller de la palabra*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 56- Martínez. M. (2010). Sistema de ejercicios para el desarrollo de la expresión oral en la lengua inglesa en los estudiantes de séptimo grado. Trabajo final en opción al Título Académico de Máster en Ciencias de la Educación.
- 57- Montaña, Juan R. Marisela. (2006). Trabajo para libro de secundaria básica de 40 páginas. Español. Material en soporte digital.
- 58- Marinkovich, J. (2002). "Enfoques de proceso en la producción de textos escritos". *Revista educativa Chile*.
- 59- Parra, M. (2000). *La lingüística textual y su aplicación en la enseñanza del español en el nivel universitario*. (material mimeografiado).
- 60- Petrovsky, A. (1980). *Psicología General*. Moscú: Editorial Progreso.
- 61- Perelló, I. (2009) Manual de comunicación interpersonal. La Habana: Editorial Félix Varela.
- 62- Portela, Y. (2007). Metodología para el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes de la Preparatoria en la Filial Docente de las Ciencias Médicas de Morón en el curso 2005-2006. Tesis en opción al título Máster en la Educación Superior.
- 63- Proyecto de alfabetización ABC que trabaja con comunidades quechuas en Perú. (n/d). Disponible en: <http://www.proel.org/proyectos/abc.html>.
- 64- Romeu, A. (1999). *Folleto: Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media. Comprensión, análisis y construcción de textos*, en Taller de la Palabra. La Habana. ISP: J. Varona.
- 65- Smirnov, A.A "et al". (1961). *Psicología*. La Habana: Ediciones Pedagógicas.
- 66- Ulloa, Tejera. (2002). La producción de textos escritos en lengua inglesa a partir de la comprensión textual. Tesis en opción al título de Máster en teoría práctica de la enseñanza del inglés contemporáneo.
- 67- Van Dijk, T. A. (1989). *La ciencia del texto*. Barcelona. Buenos Aires: Editorial: Paidós.
- 68- Vigotsky, L. S. (1988). *Pensamiento y lenguaje*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 69- Vigotsky, L. S. (1985). *Interacción entre enseñanza y desarrollo en: Selección de lecturas de Psicología de las edades*. Habana
- 70- Vivaldi, M. (1973). *Curso de Redacción*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Anexos

Anexo 1

Prueba diagnóstica.

Objetivo: Construir un texto escrito a través del desarrollo de temas sugeridos donde demuestren los conocimientos y destrezas adquiridas en el desarrollo de la habilidad escritura.

Orientación de la actividad.

Utiliza sólo la hoja que se ha entregado. Si quieres cambiar o corregir algo puedes hacerlo sobre el original; no tienes que pasar en limpio la redacción.

1.-Redacte un texto donde desarrolles uno de los siguientes temas:

- Importancia del deporte para la salud.
- El agua es importante para la vida en el planeta.
- Tener un buen amigo es un privilegio.

Anexo 2.

Indicadores y sus escalas valorativas para evaluar la prueba pedagógica

1- Cumplimiento de la tarea, originalidad y calidad de las ideas.

Excelente a muy bueno (5): Excelente tratamiento de la materia. El texto satisface los objetivos de la tarea asignada con un alto nivel de calidad en las ideas que plantea; estas se caracterizan por su variedad al ofrecer los datos y conceptos necesarios que han sido incluidos en su totalidad e interpretados de manera correcta para ofrecer al lector un contenido relevante con respecto al tópico que se trata.

Bueno a promedio (4): Adecuado tratamiento de la materia. El texto satisface la mayoría de los objetivos de la tarea asignada, las ideas tienen buena calidad, estas presentan alguna variación e incluyen gran parte de los datos y conceptos necesarios de manera correcta de modo que ofrecen al lector un contenido en cierto sentido relevante con respecto al tópico que se trata.

Promedio a regular (3): El tratamiento de la materia no es totalmente adecuado. Algunos objetivos de la tarea no han sido cumplidos. Las ideas plasmadas no tienen calidad con respecto al contenido; estas presentan poca variación y faltan datos y conceptos que debían haberse mencionado de modo que se ofrece al lector un contenido poco relevante con respecto al tópico que se trata. Marcada repetición de las ideas.

Regular a insuficiente (2) El modo de tratamiento de la materia es inadecuado. La mayoría o totalidad de los objetivos de la tarea no han sido cumplidos. Las ideas plasmadas carecen totalmente de calidad, son muy superficiales con respecto al contenido; estas se repiten de modo excesivo y faltan muchos datos y

conceptos necesarios de modo que se ofrece al lector un contenido nada relevante con respecto al t3pico.

2- Organizaci3n del mensaje.

Excelente a muy bueno: Las ideas han sido organizadas en orden l3gico. La estructura de los p3rrafos es correcta en todos los casos, as3 como su divisi3n y concatenaci3n se ajustan al contenido. La expresi3n es clara y fluida; la organizaci3n del mensaje y el uso apropiado de los medios de coherencia permiten al escritor expresar sus intenciones con claridad y al lector apropiarse del significado sin dificultad alguna.

Bueno a promedio: Las ideas han sido organizadas en orden l3gico aunque podr3an introducirse algunas mejoras en este sentido. La estructura de los p3rrafos es en la mayor3a de los casos correcta, as3 como su divisi3n y concatenaci3n se ajustan al contenido. Se observa fluidez de expresi3n aunque la claridad no es uniforme en todos los casos. La organizaci3n del mensaje y el uso apropiado de algunos medios de coherencia permiten al escritor expresar sus intenciones con claridad en la mayor3a de los casos y al lector apropiarse del significado aunque puede haber dificultad en algunas ocasiones.

Promedio a regular: Las ideas no est3n expresadas de un modo l3gico y es imperioso introducir mejoras en este sentido. La estructura de los p3rrafos no es correcta, as3 como su divisi3n y concatenaci3n no se ajustan totalmente al contenido. En muchas ocasiones, la expresi3n no es clara y fluida. La falta de una organizaci3n adecuada del mensaje unido al poco uso de los medios de coherencia no le permiten al escritor expresar sus intenciones con la claridad necesaria y por lo tanto causa al lector muchas dificultades para apropiarse del significado del mismo.

Regular a insuficiente: La organizaci3n de las ideas es deficiente y en muchos casos no guardan una relaci3n l3gica entre s3. Desconoce lo que es la estructura del p3rrafo, su divisi3n y concatenaci3n l3gica respecto al contenido. Su expresi3n carece de fluidez y las ideas no se expresan con la claridad necesaria para su compresi3n. La falta evidente de organizaci3n del mensaje y el excesivamente pobre o nulo uso de los medios de coherencia no le permiten al escritor expresar sus intenciones de modo claro y preciso y por lo tanto causan serias dificultades al lector para apropiarse del significado del mismo.

3- Vocabulario

Excelente a muy bueno: Vocabulario amplio y variado. La selecci3n y uso de vocablos y frases es correcta, estas est3n acordes con el nivel de registro, el cual es adecuado de acuerdo con el contexto situacional, de modo que permiten crear el efecto deseado en el lector. Uso de sin3nimos y ant3nimos.

Bueno a promedio: Vocabulario adecuado de acuerdo con nivel del estudiante aunque no lo suficientemente variado. Se observan algunos errores en la selecci3n y/o uso de vocablos estas no son en todos los casos apropiadas para el nivel de registro con que se trabaja de modo que no se logra crear el

efecto deseado en el lector en toda su dimensión posible.

Promedio a regular: Vocabulario limitado en amplitud y variación de acuerdo con el nivel del estudiante. Se aprecia gran número de errores en la selección y/o uso de vocablos, estas no son adecuadas en la mayoría de los casos para el nivel de registro con que se trabaja de modo que no se logra crear efecto alguno en el lector.

Regular a insuficiente: Vocabulario extremadamente limitado en amplitud y variedad de acuerdo con el nivel del estudiante. Se observan muchos errores en la selección y uso de ambos, vocablos y frases, de modo que es evidente que el estudiante no puede adaptar el registro al contexto situacional. No se logra crear efecto alguno en el lector.

4- Uso de las estructuras morfosintácticas de la lengua.

Excelente a muy bueno: Maneja con seguridad y destreza las estructuras morfosintácticas de la lengua española para expresar lo que quiere decir. Utiliza variados tipos de oraciones en concordancia con las características de la lengua escrita. No se detectan errores de concordancia, tiempos verbales, orden de los elementos dentro de la oración, artículos, preposiciones u otros, o en caso de existir no afectan la comprensión del mensaje.

Bueno a promedio: Maneja de un modo adecuado en la mayoría de los casos las estructuras de la lengua española para expresar lo que quiere decir. Se observan rasgos de las estructuras gramaticales del inglés que interfieren en la calidad del mensaje. Predomina un tipo de oración dentro del texto. Se detectan errores en algunos de los siguientes aspectos: concordancia, tiempos verbales, orden de los elementos dentro de la oración, artículos, preposiciones u otros; estos afectan en ocasiones la comprensión del mensaje.

Promedio a regular: Dominio pobre e insuficiente de las estructuras propias de la lengua española para expresar lo que quiere decir. Se observa gran interferencia de las estructuras del inglés que afectan la calidad y comprensibilidad del mensaje. Utiliza oraciones simples de modo estable y da la impresión de que traduce su pensamiento directamente del inglés sin tener en cuenta las estructuras morfosintácticas del idioma español. Presenta errores frecuentes en varios o en todos los aspectos siguientes: concordancia, tiempos verbales, orden de los elementos dentro de la oración, artículos, preposiciones u otros que afectan frecuentemente la comprensión del mensaje.

Regular a insuficiente: Dominio extremadamente pobre o insuficiente de las estructuras de la lengua española para expresar lo que quiere decir. Las estructuras gramaticales son propias del inglés en la mayoría de los casos. Presenta dificultades hasta en la construcción de oraciones simples. Se observan

problemas frecuentes en concordancia, tiempos verbales, orden de los elementos dentro de la oración, artículos, preposiciones u otros que afectan en su totalidad la comprensión del mensaje.

5- Formato, mecánica, puntuación, ortografía y legibilidad.

Excelente a muy bueno: La forma en que se presenta el escrito se corresponde con el tipo de tarea asignada. Demuestra dominio de los elementos de la mecánica de la escritura así como del uso de los signos de puntuación. No presenta errores de ortografía o en caso de presentarlos, estos son mínimos y no afectan la comprensión del mensaje. El texto es perfectamente legible: las letras están correctamente alineadas y espaciadas. Los trazos, así como el tamaño e inclinación de las mismas son uniformes.

Bueno a promedio: La forma en que se presenta el escrito aunque se corresponde con el tipo de tarea asignada debe mejorarse. En algunas ocasiones, no se distinguen las mayúsculas de las minúsculas o viceversa. Podrían introducirse algunas mejoras en la puntuación del texto aunque su mal uso o desuso no afecta sensiblemente la comunicación. Presenta dificultades con la ortografía de algunas palabras de modo que la comprensión del mensaje se afecta en algunas ocasiones. Aunque legible, debe mejorar la caligrafía.

Promedio a regular: Es necesario adaptar la forma del escrito al tipo de tarea asignada. Presenta dificultades ocasionales en la mecánica de la escritura dadas en la imposible diferenciación entre mayúsculas y minúsculas. No utiliza o lo hace incorrectamente de modo frecuente los signos de puntuación lo que provoca dificultades en la captación del mensaje. Los errores de ortografía son frecuentes y también afectan la captación del mensaje. Aunque legible, debe mejorar la caligrafía.

Regular a insuficiente: La forma no se corresponde en ninguna medida con el tipo de tarea asignada. Presenta serias dificultades en el uso de los elementos de la mecánica de la escritura. Evidencia un desconocimiento total del uso de los signos de puntuación. Los errores de ortografías son demasiados hasta el punto de escribir tal y como se pronuncia la palabra. Todo esto unido a serias dificultades de caligrafía provoca problemas al lector para captar el mensaje.

Anexo 3 Entrevista a profesores

Estimado colega:

La Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón está realizando una investigación con el objetivo indagar acerca del desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos en los estudiantes que cursan la preparatoria de las Ciencias Médicas en el centro donde labora, se considera que usted puede ofrecer una valiosa información por lo que se le solicita responda las interrogantes que a continuación se le presenta con la mayor sinceridad posible.

Muchas gracias.

1-¿Cómo evalúa el desarrollo de la expresión escrita de los estudiantes del curso preparatorio?

Excelente _____ Buena _____ Regular _____ Mala _____

2-¿Ha planificado usted en el diseño del programa de su asignatura actividades para el desarrollo de la expresión escrita?

Sí _____ No _____

3.- De responder afirmativamente lo anterior responda con qué periodicidad:

Siempre _____ casi siempre _____ a veces _____

4- ¿En el desarrollo de sus clases usted propicia la construcción de textos escritos en sus estudiantes?

Sí _____ No _____

5.- De responder afirmativamente lo anterior responda con qué periodicidad:

Siempre _____ casi siempre _____ a veces _____

6.- Enumere las potencialidades que tiene su asignatura para orientar la construcción de textos escritos por los estudiantes.

7.- Enumere las principales barreras que a su juicio le impiden desarrollar el proceso de construcción de textos escritos con sus estudiantes.

8.- ¿Ha proyectado el Colectivo Pedagógico acciones para desarrollar el proceso de construcción de textos escritos con sus estudiantes?

Sí _____ No _____

¿Cuáles?

9.- ¿Considera necesario para un futuro estudiante de las Ciencias Médicas el desarrollo de esta habilidad comunicativa? Explica.

Anexo 4

Guía de observación a clases.

Técnica: Guía para la observación a clases.

Objetivo: Valorar el tratamiento a la expresión escrita en las asignaturas que conforman el diseño curricular del Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón.

Dimensión:

Dominio teórico para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita.

Dominio metodológico para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita.

Desarrollo profesional para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita.

Aspectos a los que se prestará especial atención durante la observación a clases:

Utilización del diagnóstico de forma integral, en función de potenciar el desarrollo de la expresión escrita.

Dominio teórico - metodológico del profesor para la enseñanza - aprendizaje de la expresión escrita.

Tratamiento que ofrecen a la expresión escrita desde la asignatura que imparte.

Acciones encaminadas a la formación de habilidades para el desarrollo de la expresión escrita.

Formas de recoger la información: Escala valorativa establecida a partir de los aspectos referidos anteriormente. (Excelente, bien, regular y mal)

Excelente: Si cumple en su clase de forma excelente, con los cuatro aspectos anteriores, teniendo en cuenta los resultados del diagnóstico y el dominio teórico – metodológico del profesor para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita; debe ofrecer tratamiento adecuado a las dificultades que poseen los alumnos en este componente, desde la asignatura que imparte, y trace acciones encaminadas a la formación de esta habilidad.

Bien: Si en la clase utiliza el diagnóstico de forma integral en función de potenciar el desarrollo de la expresión escrita y ofrece tratamiento a las dificultades que se presentan desde el contenido de su asignatura; pero le faltan elementos que no le permita lograr la excelencia.

Regular: Si cumple con dos de estos indicadores, pero le faltan elementos que no le permitan alcanzar la categoría de bien.

Mal: Si no demuestra conocimiento de los aspectos referidos con anterioridad.

Anexo 5

Guía para la revisión del plan de estudio que se imparten en el Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón.

Método: Observación.

Técnica: Revisión de documentos.

Instrumento: Guía para la revisión de documentos.

Objetivo: Diagnosticar el estado actual de los programas en cuanto al trabajo con la habilidad escrita.

Dimensión:

Desarrollo profesional para la enseñanza – aprendizaje de la expresión escrita.

Indicadores:

Planificación de tareas que contribuyan al desarrollo de la expresión escrita en:

- .Estrategias educativas del Curso Preparatorio.
- Estrategia de trabajo del departamento.
- Preparación metodológica de la disciplina.

Planificación de objetivos generales, de unidades didácticas y de clases, relacionadas con la expresión escrita, además, si se seleccionan fuentes y habilidades que contribuyan a desarrollar este componente:

- El modelo del profesional.
- Programas de las asignaturas
- Planes de clases.

Anexo 6

Encuesta para determinar la competencia de los expertos.

Filial Preparatoria de Ciencias Médicas de Morón

Objetivo: Determinar la competencia de los especialistas para evaluarlos como expertos.

Selección de la muestra: 15 especialistas.

Palabras a los especialistas:

En la Filial de Ciencias Médicas de Morón, se realiza una investigación dirigida a elevar la calidad del rendimiento académico de los estudiantes del Curso Preparatorio de la Filial de Ciencias Médicas de Morón. Por su conocida experiencia vinculada a las Ciencias Pedagógicas, y por su labor como especialista o investigador sobre la enseñanza de lenguas; se necesita de su cooperación para corroborar la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos

La información que se recoja será estrictamente confidencial. Se le agradece su colaboración.

Muchas gracias.

Nombre y apellidos: _____

Institución: _____

Formación profesional: _____

Ocupación Actual: _____

1.- En la siguiente tabla marque con una X, en una escala creciente del 1 al 10, el valor que se corresponde con el grado de conocimiento o información que tienen sobre el tema de la producción de textos escritos con fines académicos.

Experto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										

2.- En la siguiente tabla marque una X el nivel que considera que ha alcanzado según las fuentes de argumentación sobre el tema de la producción de textos escritos con fines académicos allí expuestas.

Fuentes de argumentación o fundamentación.	Alto	Medio	Bajo
Análisis teóricos realizados por usted.			
Su experiencia obtenida.			
Trabajos de autores nacionales.			
Trabajos de autores extranjeros.			
Su conocimiento del estado del problema en el extranjero.			
Su intuición.			

Anexo 7

Criterio de expertos

Nombre y apellidos: _____

Institución: -----

Ocupación: _____

País: -----

Categoría docente: _____

Grado Científico: -----

La autora de este trabajo en su labor como profesora de Idioma Español para estudiantes extranjeros en la Filial de Ciencias Médicas de Morón se he dado a la tarea de investigar cómo se comporta el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos de estos estudiantes y para este trabajo se necesita consultar su opinión como expertos del tema para corroborar la alternativa metodológica elaborada con este fin.

A continuación aparecen los aspectos principales que conforman la alternativa y que se someten a su valoración según los indicadores propuestos.

Se les agradece el tiempo dedicado a este cuestionario el cual puede ser enriquecido con sus opiniones.

1.- Valorar el objetivo propuesto en la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

2- Valorar los principios que rigen la producción del texto escrito.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

3- Valorar si los principios didácticos que rigen la alternativa son adecuados.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

4-Valorar si en la alternativa metodológica se cumplen de manera adecuada los fundamentos generales que la sustentan:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

5- Valorar las orientaciones metodológicas propuestas en la alternativa metodológica para el desarrollo de la producción de textos escritos con fines académicos.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

6- Valorar las recomendaciones metodológicas que se ofrecen en la alternativa.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

7-Valorar si considera adecuada la fase de planificación de la alternativa.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

8-Valorar si considera adecuado los procedimientos metodológicos del texto escrito por niveles de desempeño.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

9-Valorar si considera adecuada la fase de Auto revisión y revisión colectiva del texto escrito.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Marque cuál de los siguientes ítems usted considera que se pone de manifiesto en este aspecto:

(I)	(II)	(III)	(IV)
bien concebido	haría cambios	haría adiciones	haría supresiones

Siempre que usted marque una de las columnas (I), (II) ó (IV) especifique el cambio, adición o supresión que usted haría en cada una de las preguntas

Anexo. 8

Resultados por indicadores de la prueba pedagógica antes y después de aplicada la alternativa.

No	Cumplimiento de la tarea y calidad de las ideas		Organización del mensaje		Vocabulario		Uso de las estructuras morfosintácticas de la lengua		Formato, puntuación, ortografía y legibilidad	
	Ant.	Desp.	Antes.	Desp.	Ant.	Desp.	Ant.	Desp.	Ant.	Desp.
1	4	5	4	5	5	5	5	5	5	5
2	3	4	3	4	3	3	3	4	4	5
3	2	3	3	3	3	4	5	5	3	4
4	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5
5	4	5	4	3	4	5	3	4	2	3
6	3	3	3	4	3	4	2	2	3	3
7	3	3	2	3	3	3	3	4	3	4
8	2	3	2	2	2	3	2	2	3	3
9	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5
10	2	2	2	2	2	3	3	4	4	5
11	5	5	5	5	4	4	4	4	5	5
12	4	4	4	5	5	4	2	2	3	4
13	2	2	3	4	2	3	3	4	3	4
14	3	4	3	3	3	4	2	3	2	3
15	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
16	2	3	2	3	2	3	3	4	3	4
17	2	4	2	4	2	3	2	3	2	3
18	4	5	4	4	5	5	5	5	5	5
19	4	5	4	5	3	4	3	3	3	3
20	2	3	2	3	3	3	3	3	4	4
21	3	4	2	3	3	4	3	4	3	4
22	3	4	4	5	5	5	5	5	5	5

23	2	3	2	3	2	2	2	3	2	3
24	4	5	4	4	4	5	5	5	4	4
25	2	2	2	3	2	2	2	3	2	3
26	3	4	3	4	3	4	3	3	4	4
27	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5
28	2	3	3	3	3	3	3	3	5	5
29	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3
30	3	4	3	4	4	5	4	3	5	4
31	3	4	3	3	4	4	2	2	3	4
32	2	3	2	2	2	3	2	2	2	2
33	3	4	3	3	3	4	3	4	3	4
34	2	3	2	2	2	2	2	3	2	3
35	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5
36	3	4	3	3	4	4	2	2	2	3
37	2	3	2	2	2	2	2	2	2	3
38	2	4	3	4	5	5	3	4	4	5
39	2	3	2	3	2	3	2	2	2	3
40	2	3	2	2	2	2	2	2	2	3
41	5	5	3	4	4	4	4	4	4	5
42	4	5	4	5	5	5	5	5	5	5
43	3	4	4	4	3	4	3	4	3	4
44	5	5	4	4	4	5	4	5	4	4
45	2	3	2	3	2	2	2	2	3	4
46	2	3	2	3	2	3	2	2	2	2
47	4	5	4	4	4	5	4	5	4	5
48	2	3	2	3	2	3	2	3	3	4
49	2	2	2	2	2	2	2	3	2	3
50	3	4	3	4	4	4	3	4	4	5
51	3	3	2	3	2	3	2	3	2	3
52	4	5	4	5	5	5	4	5	5	5
53	2	2	2	2	2	2	2	3	4	5
54	5	5	5	5	3	4	3	4	3	3
55	2	2	2	2	2	3	2	3	2	2
56	3	4	2	3	4	4	3	4	3	3
57	2	2	2	2	2	3	2	3	2	2
58	2	3	2	3	2	3	2	2	2	2
59	3	4	2	4	2	3	3	4	3	3
60	2	3	2	4	2	3	2	3	2	3
61	2	2	2	3	2	4	2	3	2	3
62	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3
63	3	4	3	4	5	4	4	4	4	5
64	2	3	2	2	2	3	2	3	2	3
65	2	4	2	2	2	3	2	3	3	3

Anexo 9
Prueba de los rangos con signo de Wilcoxon
Rangos

		N	Rango promedio	Suma de rangos
Después 1 - Antes1	Rangos negativos	0(a)	,00	,00
	Rangos positivos	44(b)	22,50	990,00
	Empates	21(c)		
	Total	65		
Después 2- Antes2	Rangos negativos	1(d)	16,50	16,50
	Rangos positivos	34(e)	18,04	613,50
	Empates	30(f)		
	Total	65		
Después 3 - Antes3	Rangos negativos	2(g)	18,50	37,00
	Rangos positivos	35(h)	19,03	666,00
	Empates	28(i)		
	Total	65		
Después 4 - Antes4	Rangos negativos	1(j)	18,50	18,50
	Rangos positivos	35(k)	18,50	647,50
	Empates	29(l)		
	Total	65		
Después5- Antes5	Rangos negativos	1(m)	19,50	19,50
	Rangos positivos	37(n)	19,50	721,50
	Empates	27(o)		
	Total	65		

Estadísticos de contraste (b)

	Después1 - Antes1	Después2 - Antes2	Después3 - Antes3	Después4 - Antes4	Después5 - Antes5
Z	-6,441(a)	-5,409(a)	-5,376(a)	-5,667(a)	-5,840(a)
Sig. asintót. (bilateral)	,000	,000	,000	,000	,000

a Basado en los rangos negativos.

b Prueba de los rangos con signo de Wilcoxon.